

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Sábado 17 de septiembre de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.833

Las fuerzas estadounidenses, a la espera de la orden de Clinton para invadir Haití

La invasión estadounidense de Haití puede producirse en cualquier momento, ya que estarán en posición de combate hoy mismo. Según informó ayer el Pentágono, la flotilla de 20 buques situada frente a las costas de Haití puede estar preparada de inmediato, por lo que la decisión del momento de lanzar la operación depende sólo del presidente Bill Clinton.

Todo parece indicar que si los militares golpistas de Haití no se avienen a renunciar al poder, Clinton ordenará la invasión este mismo fin de semana.

Las fuerzas norteamericanas están ya en alerta máxima y esta situación se mantendrá durante los próximos días.

Oficialmente, el Pentágono había indicado días atrás que hacia el martes próximo todas las fuerzas estarán en su sitio, pero diversos analistas militares coinciden en que el efecto sorpresa es vital y, por ello, la disponibilidad real será de dos o tres días antes.

A pesar de la disposición inmediata a entrar en combate, en Washington seguían ayer los rumores sobre la supuesta huida de los militares haitianos.

El secretario de Defensa, W. Perry, se mostró confiado en que dejen el poder y "eviten la necesidad de una entrada forzosa de nuestras tropas en Haití".

(Pág. 17)

Gómez Navarro asegura que 1995 batirá un nuevo récord en ingresos turísticos

El ministro de Comercio y Turismo, Javier Gómez Navarro, que se encuentra este fin de semana en el Parador de Segovia con la cúpula de su departamento, ha afirmado que, tanto en turismo de playa como de interior, el año que viene será todavía mejor que éste, "que ha sido un año récord y volveremos a batirlo".

"En lo que es el turismo receptivo —añadió—, hemos tenido un año muy bueno, vamos a pasar de 60 millones de visitantes, de 43 millones de turistas en 1993 y vamos a estar muy próximos a los 3 billones de ingresos, y muy cerca de los 2,5 billones de ingresos netos".

Gómez Navarro rechazó que se vayan a privatizar paradores como el de Segovia y aseguró



Gómez Navarro, junto a miembros de su departamento, en el parador.

que la idea del Ministerio "no es desintegrar la red, sino potenciarla" en aspectos no atendidos

ahora, como turismo cultural y de naturaleza.

(Pág. 6)

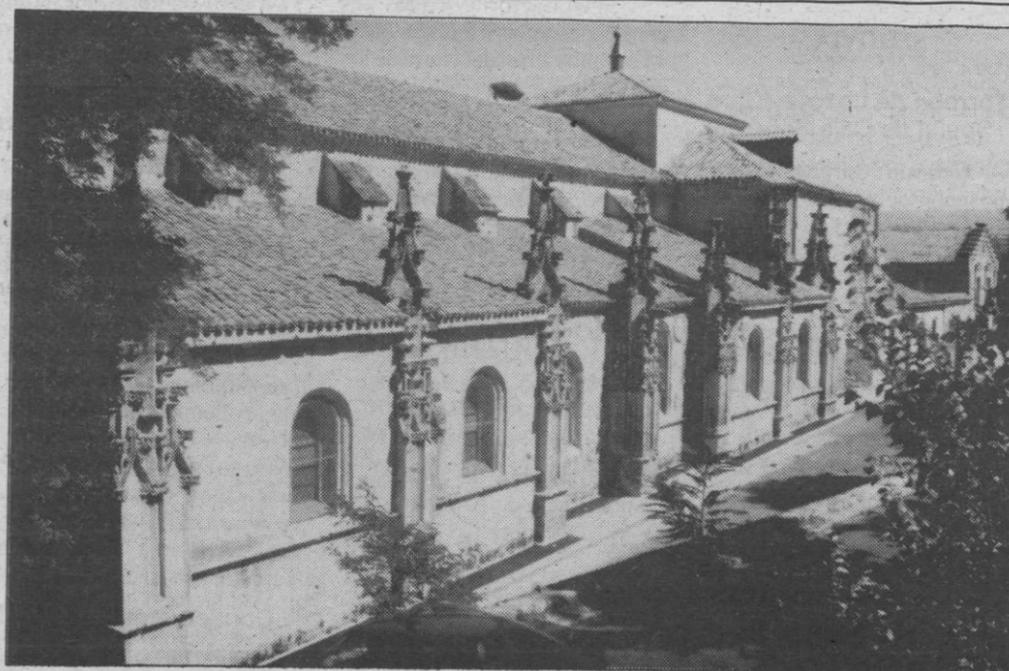
AL DIA

6 Enmienda del PP contra el trazado del TAV.

7 Depurar los residuos ganaderos de Castilla-León costará más de 200.000 millones.

14 El Gobierno dejará de recaudar 100.000 millones para fomentar el consumo.

16 Major anuncia un referéndum sobre el futuro del Ulster.



Parte de la inversión se destinará a la restauración del convento de Santa Cruz.

JUAN MARTIN

Se crearán 250 puestos de trabajo directos en la provincia

La Junta respalda el proyecto de Universidad privada en Segovia

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, se mostró partidario de la creación de un campus universitario en Segovia, cuyo puesta en marcha significaría la inversión de 2000 millones que generarían en torno a 250 puestos de trabajo estables en esta provincia.

El máximo responsable de la Universidad Internacional SEK, Jorge Segovia, explicó al jefe del Ejecutivo regional

que el centro impartirá nueve titulaciones agrupadas en cuatro facultades, donde se inscribirán alrededor de 2.500

alumnos, de los cuales el 30 por ciento serán americanos.

A través de esta iniciativa, Segovia contará con una Universidad de proyección europea y americana, que reforzará la estructura de estudios superiores en Castilla y León a partir del próximo curso académico.

(Pág. 7)

Fallece una vecina de Riaza tras ser corneada por un novillo

Una vecina de Riaza, Carmen González Guillén, de 66 años de edad, falleció ayer en el Hospital General de Segovia como consecuencia de las heridas que le produjo un novillo que se escapó del recorrido del encierro, celebrado en esta localidad, con motivo de sus fiestas patronales.

El astado que subía con los mansos se quedó atrás, arremetiendo contra las puertas de una talanquera que cierra el acceso a unas viviendas, las cuales se abrieron ante la fuerte embestida. La fallecida, que se encontraba en el lugar del suceso, cayó al suelo al emprender la huida, siendo embestida por el toro.

El animal fue abatido a tiros por un guardia civil, que se encontraba presente, ante el peligro de que la res accediera a la vivienda de la fallecida, al encontrarse abiertas las puertas de la casa. La gravedad de las lesiones hizo que la herida fuera trasladada urgentemente hasta Segovia, falleciendo a las 15,30 horas.

El Ayuntamiento, reunido urgentemente, ha declarado mañana, domingo, día de luto oficial y ha suspendido los encierros de hoy.

(Pág. 9)



GAFAS - LENTILLAS
APARATOS PARA SORDOS

vidachea optico

Luis Felipe Vidachea Solís

TEL. 19967000

Celebra su
XXV Aniversario
y agradece a sus clientes
la confianza que vienen
depositando en él.

EL ADELANTADO ofrece a sus lectores el suplemento dominical "Tele-Plus" y la decimocuarta lámina del coleccionable "Segovia en el siglo XIX". Siga la noticia con **EL ADELANTADO**, en venta en quioscos al precio de 140 pesetas.

Sábado
17
septiembre

CALENDARIO

PARA HOY
Van: 260 días, faltan 105.
Sol: De 07,57 a 20,21.
Luna: De 18,21 a 04,28.
Luna llena el día 19 en Pis-
cis.

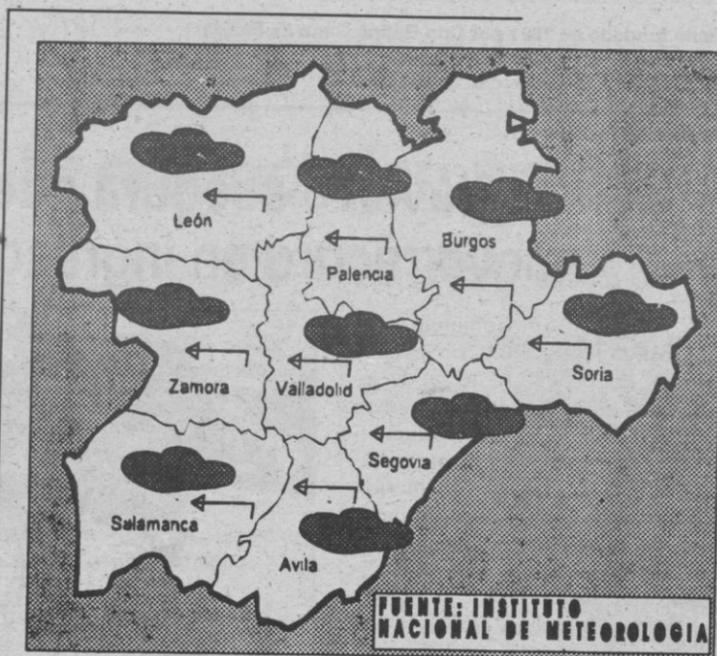
SANTORAL

HOY: Las Llagas de San Fran-
cisco, Roberto, Ariana, Narciso, Só-
crates, Esteban, Valeriano, Macro-
bio, Sátiro, Gordiano, Elías, Zótico,
Luciano, Lamberto.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Segovia: Hernández
López, Sta. Teresa de Jesús,
24. Barrio del Carmen

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	17,0	5,6	
Burgos	16,2	5,0	
León	14,4	4,6	0,5
Palencia	17,8	7,1	
Salamanca	18,5	6,6	
Segovia	16,6	5,6	
Soria	15,4	6,0	
Valladolid	18,6	7,4	
Zamora	20,3	8,0	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, intervalos nubosos con algún chubasco disperso, más frecuente en el NO. Temperaturas sin cambios, con mínimas entre 3 y 9 grados. Vientos flojos de componente N.



ADEMAS

Cruz Roja

La asamblea provincial inicia la 2ª fase de alimentos de la CEE. La ayuda alimentaria se dará a personas que se encuentran en situación de precariedad. Solicitudes: Hasta el 26 de septiembre, en la calle Leopoldo Moreno, número 18.

Plataforma del 0,7% ¡Ya!

La plataforma segoviana que lucha por la cesión del 0,7% del Producto Interior Bruto para el desarrollo del Tercer Mundo, reemprende sus concentraciones en la Plaza Mayor de Segovia los días 7, 17 y 27 de cada mes a las 7 de la tarde.

La plataforma invita a todos los interesados por la solidaridad humana a acudir a estos actos reivindicativos del compromiso gubernamental.

Título de Graduado Escolar

Las pruebas de madurez para obtener este título se celebrarán el miércoles 21 de septiembre, en sesiones de mañana y tarde, en el centro de educación de adultos "Antonio Machado", C/ Echegaray, 1. La sesión de mañana comenzará a las 9,30 horas y la de tarde a las 16,00 horas. Se recuerda a los aspirantes que es necesario ir provisto del DNI y del diccionario de lengua castellana.

"Angel del Alcázar"

El centro comunica que los días 19, 20 y 21 de septiembre se realizarán en el mismo los exámenes extraordinarios de Formación Profesional de segundo grado.

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Social de Caja Segovia)

— Gerardo Martínez Cabra. Exposición de pintura. Hasta el 18 de septiembre.
— Exposición de Cerámica. Aula Taller del IB Andrés Laguna. Hasta el 25 de septiembre.

La Casa del Siglo XV

— Guillermo Lledó. Hasta el 11 de octubre.

Casa de los Picos

— Exposición de pintura de Francisco Lorenzo Tardón. Hasta el 9 de octubre.

Centro Social Caja Segovia

— Fotografías. Ayuda en Acción. "Acércate a su mundo". Hasta el 22 de septiembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptrico esférico". Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.
— "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:
— "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines, que es a las 20,00 horas.
— Ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", todos los lunes desde las 15,00 horas hasta 30 minutos an-

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

tes del cierre de los jardines.

— Piscifactoría. Todos los martes desde las 15 horas hasta 45 minutos antes del cierre de los jardines.

Centro Canónigos

— Sala A: Eduardo García Velasco. Hasta el 26 de septiembre.
— Sala B: José Lainez. Hasta el 26 de septiembre.

CUELLAR

Centro Cultural Caja Segovia

— Exposición de promoción de la Escuela de Artes. Hasta el 19 de septiembre.

MADRID

Centro de Arte Reina Sofía

— Clave en la colecciones de mncars. 50 años de obra gráfica. Hasta el 4 de octubre.
— Carteles literarios de Giménez Caballero. Hasta el 13 de octubre.
— Artistas extranjeros en las colecciones del museo. Hasta noviembre.

AVISOS

La Fuencisla

Novenario a las 19,45 horas;

RECOMENDAMOS

FIN DE SEMANA

Mañana, a las 19,30 horas, en el Conservatorio de Música, concierto de piano a cargo de Paolo Bordoni.
Festival de la vendimia. Hoy en la plaza del Azoguejo a las 18,30 horas, organizado por la asociación cultural "Manantial".
Teatro Juan Bravo. Hoy y mañana, a las 20,30 horas "El Nacional" con la compañía "Els Joglars".

para los jóvenes, a partir del día 17 a las 7,00 horas. Fiesta principal el domingo 25, con rosario, misa, procesión y traslado al santuario.

Adoración Nocturna

Hoy a las 23,00 horas, en la Catedral, vigilia general extraordinaria pública, en honor de la patrona de Segovia

E.U. de Magisterio

Plazos de matrícula: Alumnos de 2º y 3º del 22 al 30 de septiembre. Alumnos de 1º preinscritos en septiembre: hasta el 14 de octubre preferentemente.

Comienzos de clases: Preprácticas; 2º curso, día 23 de septiembre a las 11,00 horas. Cursos de 1º y 2º, día 17 de octubre. Tercer curso, día 5 de octubre.

Conservatorio de Música

La dirección del centro comunica que el comienzo del curso 1994/1995 será el día 3 de octubre.

Educación Permanente de Adultos

Abierto el plazo de matrícula en las modalidades presencia y a distancia. Estudios de alfabetización, cultura básica, certificado de escolaridad, graduado escolar, pruebas no escolarizadas de EP 1º, lengua castellana para inmigrantes. Inscripciones, de 19,00 a 21,00 horas, en el centro, calle Echegaray, 1, San Millán o en el Colegio de Nueva Segovia.

CURSOS

De cultivo bajo abrigo

Organizado por la Mancomunidad de Municipios del Eresma se va a celebrar a partir del día 19 de septiembre un curso de "Cultivo bajo abrigo" de una duración de 35 días, en Cabañas de Polendos. Número de plazas 15; becas personales de 800 pesetas día y 1.000 pesetas en concepto de desplazamiento. Teléfonos de información e inscripción, mañanas 49 71 30 y tardes 43 48 38.

BONO LOTO

Viernes, 16

3	7	9	15
39	Com. 20 Rein. 1	49	

Miércoles, 14

5	7	10	12	22	49	Com. 14 Rein. 2
---	---	----	----	----	----	--------------------

Martes, 13

1	7	17	25	31	45	Com. 13 Rein. 0
---	---	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 12

18	24	25	31	39	42	Com. 46 Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Jueves, 15

12	17	21	23	29	35	Com. 31 Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------------------

Sábado, 10

1	15	20	32	41	48	Com. 14 Rein. 9
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Viernes, 16

98.736

Serie 015

Jueves, 15	Miércoles, 14
89.200	50.870
Martes, 13	Lunes, 12
51.641	29.537

Divorcio, tabaco y alcohol

CATALINA GRANADOS

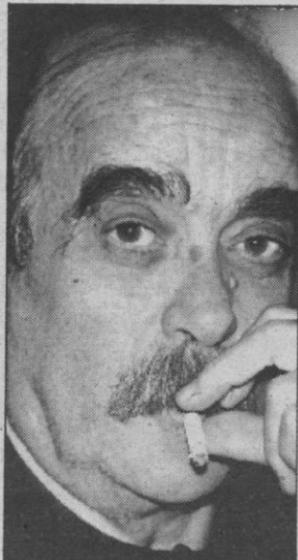
SEGUN la firma "One Plus One", en un estudio hecho público en Londres, "el divorcio perjudica tanto la salud como fumar o beber alcohol con exceso". El subdirector de la entidad manifiesta: "Si uno tiene un matrimonio bien constituido, es muy positivo desde el punto de vista de una vida larga y sana".

El estudio detalla los inconvenientes físicos que padecen los que se divorcian: "Las personas divorciadas sufren dolores de cabeza, estrés, pérdida del sentido del humor, ansiedad, tensión muscular, hipertensión, indigestión, asma, diarrea, cansancio físico y falta de concentración en el trabajo".

Estas conclusiones a las que llega el dossier vienen avaladas por el examen de diez mil expedientes médicos de matrimonios. Se ha podido comprobar que, con las mismas edades y parecidos hábitos, los divorciados se resentían de los malestares mencionados, mientras que las parejas estables se encontraban libres de ellos. En una interpretación de los resultados, los especialistas han visto confirmada la teoría de la íntima relación existente entre lo psíquico y lo físico en cada persona.

El divorcio es el reconocimiento del fracaso de un proyecto permanente de vida. Y, aunque se haga de "manera civilizada" como se suele decir, cada uno de los cónyuges se sumerge en el laberinto de la culpabilidad propia o ajena, le surgen complicaciones económicas, uno o los dos cambian de casa, de hábitos, de amigos, etc.

Y el mecanismo fisiológico se resiente, especialmente en



Fumar puede producir estrés

los puntos más débiles de cada uno. Todos los síntomas descritos no se dan en la misma persona, pero sí varios de ellos. Son comunes a todos, sin embargo, el desequilibrio nervioso que lleva a la ansiedad y a la falta de concentración en el trabajo que, en algunos casos, llega a necesitar tratamiento psiquiátrico y supone bajón profesional de repercusiones imprevisible.

El refugio

El informe se extiende a otros aspectos: "las personas divorciadas —explica— beben el doble de las casadas, buscan de esa manera recuperar el ánimo y evitar el decaimiento que su situación sentimental les produce". El recurso a la bebida, también en este caso, se atiene a unas pautas ya conocidas en el caso de los alcohólicos. Las mujeres separadas o divorciadas suelen beber cuando nadie las ve, a escondidas de la familia, mientras que los hombres no

tienen inconveniente en beber en lugares públicos, lo que implica un cierto acompañamiento, aunque estén asilados.

Lo más peligroso de esto, es que se produce una dependencia del alcohol difícil de superar, porque no existe el reconocimiento de haber caído en ese habitamiento. Cuando han pasado los primeros meses de la ruptura matrimonial, ya se ha adquirido la costumbre de ahogar los desengaños en el alcohol. Y, entonces, los divorciados/as sufren las consecuencias del alcoholismo con todas las repercusiones nocivas para la salud que conlleva.

El informe saca como consecuencia final "la necesidad de que los matrimonios procuren la armonía conyugal como medicina preventiva". Los psiquiatras consultados por la firma aconsejan, como medida esencial, que cada cónyuge se preocupe fundamentalmente de hacer la vida agradable al otro. "Así —dicen— ninguno de los dos llegará a sentirse defraudado, sino que encontrará muy gratificante su situación, aún en medio de las dificultades que puedan irse presentando".

Y también señalan que, para lograrlo, no hay que hacer nada extraordinario, sino estar en los detalles, en esas cosas pequeñas que cada uno sabe que agradan al otro. Ese estar pendiente de los gustos y necesidades del cónyuge tiene como contrapartida que cada uno se olvida de sí mismo y no tiene lugar para sentirse fracasado.

Una vez más la estadística ha venido a corroborar algo que la filosofía había descubierto hace ya miles de años.

La invasión de Haití

IGNACIO CARRERAS. Intermón

Nuestra fundación, profundamente preocupada por la dramática situación que se está viviendo en Haití desde el golpe de Estado de septiembre de 1991 y el recrudecimiento de la represión en estas últimas semanas; y constatando los malos resultados que han tenido hasta el momento las presiones y embargos realizados para conseguir el restablecimiento democrático en dicho país, quiere atraer la atención de la opinión pública y de las autoridades gubernamentales sobre la posible intervención militar y extranjera autorizada por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Creemos más en la negociación y la presión internacional para la solución de conflictos que en el uso de la fuerza, y consideramos que cualquier intervención extranjera en Haití, de producirse, debería tener, al menos, las siguientes características:

1) Tener como único objetivo restituir la democracia y, por lo tanto, el retorno a la presidencia de Jean Bertran Aristide.

2) Actuar bajo el estricto cumplimiento de la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y contar con el apoyo de la Organización de Estados Americanos.

3) Ser lo más breve y efectiva posible para el cumplimiento del objetivo previsto.

4) Realizarse bajo la supervisión de una comisión de paz internacional asignada para tal fin.

Asimismo, Intermón hace un llamamiento a la solidaridad internacional (gubernamental y no gubernamental) para la reconstrucción de Haití, para el refuerzo de su sociedad civil e instituciones constitucionales y para la creación de las condiciones suficientes que permitan el avance del país hacia su desarrollo.

Ni explicación, ni disculpa

MARCOS LLORENTE

El pasado 20 de julio, envié a Madrid, a través de una empresa de mensajería una carta con intención de que se recogiera la firma del destinatario y fuera devuelta por el mismo conducto a Segovia. El tiempo previsto, según la empresa, para cubrir este servicio era de dos días y el precio total, cobrado de antemano, fue de 1.426 pesetas.

Pues bien, de aquel envío nunca más se supo, a pesar de las reiteradas llamadas a la empresa, que no dio la menor explicación, ni disculpa. El pasado 14 de septiembre, es decir, casi dos meses después, se recibió en mi domicilio la carta

perdida. Lo insólito no es sólo el tiempo transcurrido, sino que la empresa ha vuelto a cobrar el servicio no realizado entonces, por un importe, esta vez, de 690 pesetas.

El 29 de julio presenté una reclamación en el Servicio de Atención a los Consumidores, de la Junta de Castilla y León, pero tampoco este organismo ha realizado otra gestión que no sea la de acusar recibo.

Habrà que buscar, con más cuidado, otro cauce para la reclamación, pero, mientras tanto, sirva esta carta para que los lectores tengan cuidado con algunas empresas de mensajería.

PLAZA MAYOR NOTICIAS

P.M.C.

Siempre es grato recibir noticias de los muchos amigos que se tienen por esos mundos, y si representan éxitos e iniciativas, mejor, porque hay que alegrarse del bien de todos, pero muy especialmente del de los amigos. Por ejemplo, hay un segoviano que desde sus inicios en las aventuras de las publicaciones (sacar una publicación siempre es una aventura), me "obliga" a seguir su actividad enviándome su revista: "Satélite TV", una de las pocas (¿o es la única?) que ofrece mensualmente la programación completa de las antenas parabólicas. Fernando Martín es el director y fundador; feliz profesional y feliz padre desde hace unos meses. Y aunque no segoviano, pero sí abulense, es decir, hermano vecino, es José Manuel Serrano, director de los diarios de Avila y Soria, que me acaba de remitir una guía de Avila de la que es autor y que ha publicado Everest.

José Manuel es un "hombre de prensa" en todo el amplio sentido de la palabra... además de amigo, claro. Desde Madrid, otro libro de otro amigo, Antonio González-Guerrero, poeta, de cuyas obras me he ocupado en varias ocasiones en la sección bibliográfica; ahora acaba de sacar "Bajo la agria luz de los cerezos" que es, nada menos, su séptimo libro de versos. Fernando Martínez Regalado, director de Tecop/Prensa, agencia de comunicación y marketing, me informa de la creación, en ella, de un departamento para dar servicio a los laboratorios farmacéuticos y empresas relacionadas con la sanidad, salud y medio ambiente. Y, por hoy, punto final con el recuerdo a otro amigo que se nos acaba de ir: Carlos López Alba, veterano industrial del barrio de Santa Eulalia y, hace años, concejal del Ayuntamiento.

La protección a la infancia

E. COLOMER

Que dos más dos son cuatro es algo tan evidente que nadie se atreve a discutir. Es lo bueno que tienen las verdades experimentales: sus postulados se demuestran inmediatamente. Pero este panorama cambia cuando se entra en el campo de las llamadas ciencias del espíritu. El pensamiento filosófico, los principios psicológicos, las reacciones de la sociedad admiten un abanico de posibilidades y las afirmaciones en uno y otro sentido sólo se comprueban por los resultados obtenidos después de un cierto tiempo, a veces tan extenso que —cuando se quiere rectificar— se han producido ya unos efectos negativos muy difíciles de remediar.

La puesta en marcha de la televisión sin fronteras, en su capítulo IV trata de la protección de la infancia y de la juventud. Y establece, como medida preventiva, que los contenidos de televisión violentos o pornográficos sólo tengan cabida en las progra-

maciones desde las 10 de la noche a las seis de la mañana. El llamado horario familiar (de 6 a 22 horas) debe estar limpio de violencia y sexo.

Ante este hecho se han elevado algunas voces en los medios de comunicación, denunciando que tal medida lesiona la libertad de expresión porque se establece una censura. Un argumento falaz porque la libre expresión de las ideas lleva implícito un límite: que no perjudique a nadie, especialmente a las personas que por su edad (infancia, juventud) no han alcanzado la madurez necesaria para juzgar por sí mismos sobre lo verdadero y lo falso, sobre lo justo y lo injusto.

La decisión —a escala europea— de prohibir durante las horas familiares la violencia y el sexo, no ha sido tomada a la ligera. Se ha constatado, por desgracia, que los niños y adolescentes actúan en la vida real a imitación de la ficción que ven

en la pequeña pantalla. Y ha parecido justo establecer una frontera de protección para los menores. La libertad de expresión tiene un amplio campo que cubrir creando espacios de televisión que promuevan los valores humanos. Y, si, quiere violencia y sexo, ya tiene un horario a su disposición.

Una tarea se abre a todos los telespectadores: la de velar para que lo reglamentado en la televisión sin fronteras se cumpla. Mediante cartas al director, llamadas a los programas, avisos a las asociaciones de telespectadores y a la Comisión del Senado o a las mismas emisoras, se puede actuar para proteger a la infancia y a la juventud. Un coladero por donde ya se está lesionando esta legislación es el de la publicidad a todas horas de series y películas que se darán en el horario nocturno. Atención a este aspecto y a los espacios de opinión mañaneros que tienen en el sexo el tema favorito.

Ligereza de Aznar

No resultó precisamente brillante la primera comparecencia del presidente del Gobierno en la sesión de control del Congreso. Pero en todo caso es pronto para saber si esa práctica va a tener, o no, un efecto dinamizador de la vida parlamentaria. Fue precisamente la reactivación del Parlamento el argumento de la oposición para proponer a González que acudiese regularmente al Congreso como hacen otros gobernantes europeos. Parece que el PP se arrepiente ahora de haber suscitado el tema y que prefiere a González rumiando su melancolía en La Moncloa antes que respondiendo a sus preguntas en el Parlamento, aunque sólo sea durante un cuarto de hora a la semana.

Pero las dudas sobre lo que le conviene y lo que le perjudica no justifican el desdén del líder de la oposición despachando la primera comparecencia del presidente con la frase lapidaria de: "El problema de González es que su palabra no vale nada". A mediados de agosto, Aznar acusó al presidente elegido democráticamente por los españoles de estar "dispuesto a todo para mantenerse en el poder". Ya se sabe que a los histriones en algunos medios les encanta escuchar tales cosas. Pero el deseo de contentarles no justifica tal ligereza en quien puede ser mañana sucesor de González.

(Editorial "El País")

Libertad por tres

Están listos. Los pensionistas están listos. El presidente vitalicio en su primer ensayo de democracia parlamentaria del otro día, confirmó su autoridad antiparlamentaria contestando sólo a tres de las catorce preguntas que los sumisos diputados representantes de los partidos le hicieron. Y ¡qué mala suerte! Esa pregunta, una de las tres "favorecidas" se refería a las pensiones.

El nuevo "look" parlamentario de don Felipe es desprestigiar tantas inquietudes políticas, tantas preguntas temblorosas, depositada su mirada de oro sobre la situación de esos millones de españoles que sobreviven penosamente de sus mezquinas pensiones. Estremecedor. Lo malo estuvo en la contestación. El señor presidente aseguró que las pensiones no sufrirían deterioro en su poder adquisitivo, por lo menos, si no he entendido mal, en los tres años que vienen.

Sabido es que González nunca dice lo que piensa a no ser que lo que piensa no lo diga; el porvenir de los pensionistas es estremecedor. Entre sus frases electorales más fructuosas figura aquella en que aseguraba que si ganaba la "derechona" le iba a reducir o a quitar las pensiones a los pensionistas. Luego ha resultado que, reducido a una mayoría minoritaria, el Gobierno filipesco ha metido mano, imposible ocultarlo, al valor de las pensiones.

(López Sancho "ABC")

Reducción de cotizaciones

El ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, ha dicho algo que, como principio, no puede objetarse: que los derechos universalizados como la sanidad, prestaciones no contributivas, etcétera, "los tienen todos los españoles, con independencia de estar o no trabajando". Y partiendo de ahí trata de lograr entre 100.000 y 200.000 millones para reducir en 2,5 puntos las cotizaciones a la Seguridad Social.

El acceso de todos los españoles a la Seguridad Social no fue, desde su iniciación, un bien generalizado. Se fue universalizando mediante conciertos sucesivos. Y siendo así, nada más lógico que no lo costeen directamente los trabajadores y los empresarios, sino que los fondos necesarios, como propugna el ministro, los proporcionen los Presupuestos Generales del Estado, que aunque parezca lo mismo, no lo es. Primero, porque se trata de una concepción distinta y, segundo, porque se opera una más equitativa provisión de fondos y un control de gasto de mayor entidad. Pero el problema tiene, como suele decirse, otras lecturas. Y es que el Gobierno necesita más dinero para sufragar el gasto público y no sabe cómo introducir unas medidas para acelerar la economía y elevar el nivel de la renta de los trabajadores, con lo que reduciría la inflación, y obtener más ingresos sin repercutir en un incremento del déficit público.

(Editorial "Ya")

Conservadores y gobierno

No la derechona umbraliana sino el lobo enharinado empieza a asomar la patita por debajo de la puerta, y tras los últimos movimientos del Partido Popular sobre políticas tan espinosas como la autonómica y la antiterrorista, empiezo a no tener tantas ganas de unas elecciones legislativas anticipadas. La derecha estatal parece encarrilada en un seguidismo tan irresponsable como facilón de los sondeos de opinión pública. Con un pico y una pala José María Aznar está buscando bolsas de votos porque no ignora que sin una mayoría absoluta su Gobierno sería un infierno pedigüño mucho más amargo que el que ahora padece Felipe González, y dándole lo mismo ocho que ochenta se mimitiza con el paisaje y ofrece lo que pidan. No está haciendo política, está haciendo marketing. Ausculta el mercado y prefiero pensar que no dice lo que piensa y que sólo chamulla lo que los demás quieren oír.

Felipe González, aun pisando errores sembrados por él, tuvo el valor moral de enfrentarse a una sociedad que estaba dispuesta a salirse de la OTAN, dándole la vuelta a la situación y diciendo dije donde dijo Diego, habiéndose dado cuenta de que no es lo mismo predicar desde la oposición que dar trigo desde el Gobierno.

(Martín Prieto "El Mundo")

Buenos pasos en Argel

La "liberación", por parte del Gobierno argelino de Liamin Zerual, de la cúpula del movimiento integrista Frente Islámico de Liberación (FIS), es una buena noticia y un buen primer paso de cara a pacificar el país magrebí y encauzarlo hacia una normalidad democrática que respete el resultado de las urnas y en la que el poder sea reflejo de lo que quiere y desea la mayoría de los ciudadanos. Este proceso será, previsiblemente, lento y complejo, pero buena cosa es que se empiece a caminar en la dirección adecuada. Y la dirección adecuada es garantizar la libertad de movimientos de los dirigentes del FIS de forma que puedan vertebrar su formación como partido y no sólo como movimiento, y participar en el replanteamiento de la situación argelina, marcada por la suspensión de los últimos resultados electorales y el encarcelamiento de los que precisamente habían ganado estas elecciones. Al mundo occidental, en general, y a España, en particular, nos podrá gustar más o menos el crecimiento del islamismo fundamentalista en nuestras fronteras. Pero las cosas son como son y no como nos gustaría que fueran. Y más vale asumir con todos sus riesgos, la realidad, que ignorarla como los avestruces.

(Editorial "Diario 16")

EL QUIOSCO

El Rey Juan Carlos abrió el curso del Colegio de Europa

Madrid/Barcelona. (Efe).— El descubrimiento de un importante arsenal de ETA en Francia, el discurso pronunciado el jueves en Brujas (Bélgica) por el Rey Juan Carlos y los preparativos para la invasión militar de Haití fueron algunas de las noticias que destacaron ayer los diarios de Madrid.

EL PAÍS informaba del hallazgo de 230 kilos de un potente explosivo "en la fábrica de ETA"; YA señalaba que "el golpe de Bayona deja a ETA sin su mayor arsenal", y DIARIO 16 se hacía eco de la detención en Francia del "responsable de logística de ETA, Sabino Zubillaga".

EL MUNDO sacó a su primera página otra noticia relacionada con la banda terrorista. Según el diario, los presos etarras "hacen acopio de comida durante su huelga de hambre".

DIARIO 16 decía en su titular más destacado que "el Rey defiende un modelo de construcción europea que matiza el de Felipe González", y ABC apuntaba que el Monarca "destaca el papel de la nueva Europa frente a los excesos de los nacionalismos" en la apertura del curso del Colegio de Europa en Brujas (Bélgica).

EL PAÍS anunció que "Pedro Luis Uriarte sustituye a Gúrpide al frente de las funciones ejecutivas del BBV", y EL MUNDO explicaba que el presidente de la entidad, Emilio Ybarra, ha "pactado con las 'familias'" ese cambio de "hombre fuerte".

Otras noticias de ámbito na-

cional en las primeras de los diarios de Madrid fueron el compromiso de los "guerristas" para "actuar unidos en el grupo parlamentario del PSOE" (EL PAÍS), la petición de Griñán para "reducir las cotizaciones 2,5 puntos" (YA) y la condena a una condena a "cuatro años de cárcel por el fraude del PER" (ABC).

Haití

Los preparativos para la invasión de Haití fueron la noticia internacional más destacada en los rotativos madrileños. EL MUNDO, que dedicó a este asunto sus fotos de portada, titulaba: "Clinton anuncia que invadirá Haití y el general Cedras que morirá en su puesto".

DIARIO 16 añadía que el presidente norteamericano "ofrece un exilio dorado a los golpistas haitianos", YA señalaba que "EE.UU. ultima la invasión" y EL PAÍS mostraba los "fusiles haitianos" que lucharán contra los "marines" estadounidenses.

ABC recogía en primera interior las manifestaciones de la primera ministra pakistaní, Benazir Bhutto, quien aseguró en Madrid que su país "no construirá la bomba atómica".

EL PAÍS y ABC dedicaron ayer sendos editoriales al discurso que el jueves pronunció el Rey Don Juan Carlos en el



El Rey Juan Carlos fue muy aplaudido tras su intervención.

TELEFOTO EFE

Colegio de Europa en Brujas.

ABC calificó el discurso de "memorable", y añadía que el Monarca "construyó una pieza oratoria memorable, en la que los grandes asuntos de debate de la UE fueron materia de un análisis agudo, un diagnóstico descarnado y un lenguaje sereno al servicio de la verdad".

EL PAÍS afirmaba que Don Juan Carlos lanzó un alegato en favor de "una Europa política, cohesionada, equilibrada y soli-

daria", al tiempo que elogió la "oportunidad" del discurso, debido al periodo de "desorientación" por el que atraviesa la construcción europea.

DIARIO 16 y YA, opinaban en sus editoriales sobre la situación que se vive en Argelia, donde en los últimos días se ha producido la liberación de miembros del Frente Islámico de Liberación (FIS).

El primero de estos diarios calificaba la liberación de "buena

noticia", y consideraba que puede suponer un primer paso en pos de la pacificación del país magrebí y de la normalización democrática.

YA coincidió con el anterior diario al considerar positiva la noticia, pues "por esa línea se está intentando la normalización de la vida política en Argel".

Falta de influencia

EL MUNDO hacía referencia en su editorial a un estudio sociológico cuyos resultados incluyó en su edición de ayer, según los cuales "los españoles piensan que carecen de influencia alguna sobre las decisiones de Gobierno"; el diario afirmaba al respecto que "la sociedad española desea una renovación expansiva de la democracia, y que los políticos deben comprender que frustrar ese deseo sería nefasto".

Por otra parte, la prensa de Barcelona destacó ayer como noticias más importantes el incendio de Tarragona que ha arrasado 3.000 hectáreas y la inminente invasión de Haití.

LA VANGUARDIA resaltaba "Haití amenaza con un baño de sangre si EE.UU. invade la isla"; "El BBV sustituye a Javier Gúrpide por José Luis Uriarte como responsable del banco"; "Primera gramática normativa de la lengua castellana" y "Más de sesenta millones por un café demasiado caliente".

El editorial aludía al enfrentamiento entre restaurantes, cines y teatro y el fútbol por la cuestión del horario de las retransmisiones.

La Ordenanza de Regulación del Aparcamiento (ORA) ha sido objeto de polémica desde que se anunció su implantación y ahora con su entrada en vigor, el jueves, se ha reforzado la "lluvia" de manifestaciones en favor y en contra. Así, a pesar de que el día 15 de septiembre es una jornada en la que todos los ojos están puestos en los escolares que comienzan el curso, y, en esta ocasión, la fecha coincidió con el desarrollo del mercado de los jueves y el traslado de la Virgen de la Fuencisla desde su santuario a la Catedral, la estrella de la jornada este año ha sido la ORA.



Los ciudadanos están cumpliendo con la ordenanza, aunque su implantación sigue cuestionándose.

JUAN MARTIN

Los filólogos quieren profundizar en la difusión del lenguaje

AURELIO MARTIN

Los cerca de medio centenar de filólogos de castellano y de catalán que se han reunido en el Parador de Turismo de Segovia en un encuentro auspiciado por el departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña consideran necesario "profundizar en la difusión del conocimiento de la realidad lingüística y cultural de España, como un hecho plural que lleva a la convivencia".

Esta es una de las conclusiones del encuentro donde se ha analizado y debatido el actual sistema de enseñanza de estas lenguas y de sus respectivas literaturas, dadas a conocer al mediodía de ayer durante el acto de clausura, que presidió Miquel Renui, director general de Política Lingüística de la Generalitat.

Renui dijo que esa difusión del conocimiento debe producirse, tanto en la formación del profesorado como en la vida cotidiana del aula y en el material didáctico.

Otro de los aspectos reflejados en las conclusiones es la "insuficiencia de estudios de filología catalana, gallega y vasca en las universidades españolas y que dentro del campo de la enseñanza secundaria, si hay estudios de italiano o inglés, hubiera posibilidad de estudiar como alternativa las lenguas de España", explicó Renui.

Preocupación

Asimismo, los filólogos han mostrado su preocupación por la corrección en el uso de las dos lenguas y porque los estudios de Filología se adecúen a las necesidades de la sociedad actual, como en los campos de la investigación terminológica o de la ingeniería lingüística.

En una conferencia de prensa tras la clausura, Miquel Renui afirmó que "desearía que la política influyera muy poco, para que la convivencia lingüística fuera un hecho de normalidad absoluta en España".

"En Cataluña no se margina la enseñanza del castellano —añadió—. En absoluto, esta marginación no existe y la prueba la tuvimos hace dos días cuando vimos que había 79 alumnos que han pedido un tratamiento individualizado de enseñanza castellana".

En opinión de Miquel Renui, "nadie en Cataluña quiere prescindir del conocimiento del castellano, una lengua tan importante en las relaciones intercontinentales y de conocimiento de acceso directo a una realidad, a una cultura, a una literatura y a una memoria histórica tan importante".

"Pero nadie —afirmó— quiere dejar de adquirir conocimientos de la lengua catalana en Cataluña, donde es la lengua propia del país, tan antigua como la castellana, que nunca se ha dejado de hablar, a pesar de las prohibiciones".

El sistema de control de aparcamiento ocasionó imágenes inusitadas en la ciudad

Las 24 horas de la ORA

P. B.

El nuevo sistema de control de aparcamiento ha provocado directa e indirectamente numerosos contrastes en la vida segoviana. De esta forma, mientras que en algunos puntos del centro de la ciudad el jueves se veían vehículos aparcados en doble fila, en enclaves tan solicitados por los conductores como la plaza de La Merced, los automóviles eran estacionados con "cuenta gotas". La misma tónica se mantuvo ayer, cuando el número de coches que poblaban la plaza de San Esteban no superaba la veintena.

Las alternativas de transporte también han presentado distintas caras. A primeras horas de la mañana se pudo apreciar un incremento de caminantes accediendo al centro de la ciudad, sin embargo, los taxistas de la ciudad han asegurado que tanto el jueves como ayer viernes, fueron dos días "flojos" para el ritmo habitual de trabajo.

Por su parte, la gerente de TUS S.A. la empresa concesionaria del transporte urbano, María Luisa Prego, se muestra cauta a la hora de hacer valoraciones sobre las repercusiones que ha tenido la ORA en el servicio, ya que aunque asegura que en los dos últimos días

ha habido un incremento de viajeros, considera prematuro señalar las causas. En cualquier caso, Prego afirma que: "lo que sí es evidente es que la gente no se ha avalanzado a los autobuses". La gerente mantiene que los servicios que actualmente hay responden a la demanda de los segovianos, pero que si ésta cambia también se modificará las características del transporte.

Las opiniones en torno a la ORA están divididas. Los representantes de la Asociación de Vecinos del Recinto Amu-

rallado dan su voto de confianza a la normativa municipal y muestran su satisfacción. "Nosotros hemos podido comprobar los primeros resultados y estos son satisfactorios porque ahora disponemos de espacio para aparcar cerca de las viviendas", señala el presidente del colectivo vecinal, Julián Jiménez. Sin embargo, las primeras consecuencias para muchas personas que trabajan en el centro de la ciudad y residen en barrios periféricos o pueblos de la provincia, han sido madrugar más, caminar media

hora y llegar enfadados a su puesto de trabajo.

"Rabietas"

Pablo Izquierdo, trabajador de Hacienda manifestaba que el mal estar ha presidido los comentarios de los compañeros de varias instituciones y personal de empresas privadas, que cada vez en mayor número se están sumando a la campaña de recogida de firmas para pedir la anulación de la ordenanza. "El Ayuntamiento espera que se nos pase la primera rabietta —asegura— pero no han pensado que la rabietta se puede pagar en las próximas elecciones".

Los comenatarios y las protestas también se han extendido al Colegio Universitario, donde los estudiantes han intercambiado los habituales saludos del reencuentro, con las críticas a una ordenanza que les va a obligar a salir de clase para cambiar el vehículo de lugar, ya que gran parte de los matriculados proceden de localidades de las provincias segovianas y madrileñas.

Otra nota característica de la jornada, fue el despiste de muchos usuarios que se creían con derecho a aparcar sin ticket en las calles que no están pintadas de azul, a pesar de encontrarse dentro de la zona de control.

Mayor actividad de la grúa

P. B.

El servicio de grúa retiró más de treinta vehículos entre el jueves y el viernes, por encontrarse estacionados en doble fila o sobre los bordillos, "pero en ningún caso por sobrepasar el horario de la ORA", puntualiza el jefe de la Policía Local, Julio Rodríguez Fuentetaja, ya que según ha asegurado el grado de aceptación y cumplimiento de los ciudadanos del nuevo sistema de regulación del estacionamiento, ha sido muy bueno.

Los agentes de la Policía ayudaron a los controladores de la empresa SETEX, encargada del funcionamiento del sistema de control, en la misión de informar a los usuarios. Los controladores han tenido que soportar más de una protesta, y ante sus ojos conductores crispados han roto las tarjetas de advertencia por mal estacionamiento. Por otra parte, los parquímetros instalados en San Millán "aparecieron" ayer decorados con pintadas en las que se hacía alusión a la Falange Española de la JONS.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida

¡Hazte donante de sangre!

NEW
906 345678
LINE
LA NUEVA LINEA
PARA TUS INTERCAMBIOS
76 pts/min. día, 55 pts/min. noche
y festivos. Máx. 30 min. A.E.S. SL


SANTA TERESA
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

Jesús del Ser y Cía, S.A.
MADERAS PARA CARPINTERIA
Y EBANISTERIA
Rodapiés * Frisos * Tarimas
en pino Melix viejo, Teka roble
americano y pino Melix nuevo
POLIGONO INDUSTRIAL
C/ Guadarrama, 120
Telf. 42 90 40 -SEGOVIA

CSIF manifiesta su valoración positiva ante el acuerdo con la Administración

A.S.
La Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF) ha manifestado su valoración positiva ante el acuerdo firmado en la mesa general de la Función Pública entre la Administración y los sindicatos representados en la misma.

El CSI-CSIF considera que gracias al acuerdo se ha devuelto el protagonismo de la Mesa de Función Pública como único foro de negociación de los empleados públicos, "que fue roto por las concentraciones sociales y pactos sociales, defendidos por CC.OO. y UGT, y que han supuesto un rotundo fracaso para las reivindicaciones de los empleados públicos".

"Este hecho ha sido defendido en los últimos años por CSI-CSIF y avalado por dos sentencias judiciales que apoyan sus tesis de que el único marco legítimo para negociar las citadas reivindicaciones es la mesa de la función pública", ha señalado Jorge Sanz, presidente provincial de la confederación.

Al mismo tiempo, este colectivo ha señalado que la recuperación del citado foro "ha terminado con dos años de imposiciones, incumplimientos y ausencia de negociación, que nos ha llevado a un modelo de Administración agotado y abre la posibilidad de negociación de un nuevo estatuto de la Función Pública, que llevamos exigiendo desde hace ocho años, basado en la despolitización, profesionalidad, promoción y mejor servicio público".

De este modo, la confederación ha informado que la Administración ha asumido el mantenimiento del poder adquisitivo de estos empleados; el reconocimiento de la pérdida económica de los años 93 y 94 y apertura de vías para su recuperación; y una profesionalización de la Función Pública.

Como también un nuevo estatuto que fije un nuevo modelo homogéneo en todas las administraciones y una negociación abierta y continua sobre toda la problemática de los empleados públicos, funcionarios o laborales.



Jorge Sanz Pastor

PENALOSA

El ministro de Comercio asegura que el Parador de Segovia no se privatizará

G. Navarro dice que este año se ingresarán tres billones de pesetas por turismo

El ministro de Comercio y Turismo, Javier Gómez Navarro, que se encuentra reunido en el Parador de Segovia con la cúpula de su departamento, ha afirmado que este año se ingresarán por turismo cerca de tres billones de pesetas y prevé que 1995 será aún mejor.

AURELIO MARTIN

Gómez Navarro ha considerado que "periódicamente es necesario reflexionar acerca de los objetivos y el funcionamiento del Ministerio, lejos de teléfonos y con tranquilidad", a lo que dedicará el fin de semana. Entre otros altos cargos, le acompañan el subsecretario del ministerio, Angel Serrano; el secretario de Estado de Comercio, Apolonio Ruiz; el secretario general de Turismo, Miguel Góngora; el director general de Política Comercial, Luis Ruiz y el vicepresidente del Instituto de Comercio Exterior (ICEX), Luis Larroque.

En unas declaraciones a su llegada al parador, donde habló del balance del año turístico, el ministro dijo que "lo que es el turismo receptivo, que es un aspecto básico, hemos tenido un año muy bueno, vamos a pasar de 60 millones de visitantes, de 43 millones de turistas y vamos a estar muy próximos a los 3 billones de ingresos y muy cerca de los 2,5 billones de ingresos netos".

Sin embargo, el titular del departamento de Comercio y Turismo aseguró que "la temporada que viene va a ser todavía mejor, no porque vayamos a crecer mucho en el número



Gómez Navarro, en mangas de camisa, a su llegada al Parador.

de turistas, este año vamos a crecer en un 10% que es muchísimo, pero sí vamos a mejorar en precios".

Batir el récord

"Vamos a tener una mejora de ingresos turísticos —añadió— y, al mismo tiempo, va a empezar a verse el efecto del esfuerzo de promoción, que tarda siempre en cuajar, de turismo cultural, de naturaleza e interior. Creo que tanto desde el punto de vista del turismo de playa como el interior, el año que viene va a ser todavía mejor que éste, que ha sido un año record, y volveremos a batir el record".

Sobre la posible privatiza-

ción de algunos paradores de turismo, Gómez Navarro quiso transmitir el mensaje de que "nuestra idea no es desintegrar la red, sino potenciarla, dedicándola a lo que no hemos podido hacer hasta ahora, como la promoción y servicio de turismo cultural y de naturaleza".

"Por lo tanto —afirmó— vamos a potenciar aquellos paradores que estén en ese camino y creemos que hay que desinvertir en los campos donde no tiene sentido que esté el sector público porque el privado lo hace muy bien, que es en zonas de sol y playa y en carreteras".

Por este motivo, descartó la

privatización del Parador de Segovia, que está integrado en la red del llamado turismo cultural.

En el área del comercio, Gómez Navarro, optimista, indicó que, este año, la exportación "ha ido fantástica, yo diría mejor que el turismo, porque vamos a crecer un 10% en visitantes y cerca del 19% en ingresos, mientras que las exportaciones en el mes de julio iban creciendo al 34%".

"Lo que pasa es que, al mismo tiempo, la recuperación de la economía está haciendo crecer las importaciones y la mejora del déficit comercial no es tan espectacular, a pesar de que las importaciones crecen al 23-24% y las exportaciones al 33-34%", agregó.

En opinión del ministro, este año, en mercancías "estaremos sobre los 2,5 billones de déficit, que será el superávit de la balanza turística, por lo que podemos aspirar a tener una balanza por cuenta corriente bastante próxima al equilibrio".

Asimismo, afirmó que en los últimos cuatro meses, las importaciones empiezan a crecer en dos renglones: "productos intermedios, que vienen a la industria para hacer el transformado final y, por lo tanto, son una demanda industrial, y en bienes de equipo".

"Esto quiere decir que empiezan las inversiones (...). El índice industrial de los últimos meses revela ya que estamos utilizando la capacidad industrial en el 75% que ya son cifras bastante altas frente al 50% de hace dos años".

El PP propondrá en el pleno de la Diputación una moción en contra del trazado del TAV

A.S.
El Partido Popular propondrá en el pleno de la Diputación del próximo martes una moción en contra del proyecto del nuevo acceso ferroviario norte-noroeste a su paso por la provincia.

La moción quiere manifestar la preocupación por cualesquiera de los trazados previstos en el citado proyecto, "dado que las dos penetraciones contempladas por la provincia de Segovia, procedentes de Madrid y conducentes a Valladolid, dividente esta provincia en dos partes con las consecuencias gravísimas de incomunicación y de repercusión en el deterioro de las relaciones humanas, comerciales, sociales y agrarias".

A este respecto, se solicita introducir alguna otra alternativa que, o bien "no cuere Segovia" o bien "siga el trazado corregido de la actual vía férrea, con un posible apeadero próximo a la capital".

La moción también quiere

significar la máxima atención al impacto ambiental que suponen cualquiera de las citadas penetraciones férreas, "atendiendo a estos aspectos las alegaciones que los ayuntamientos afectados y otras instituciones presenten oportunamente".

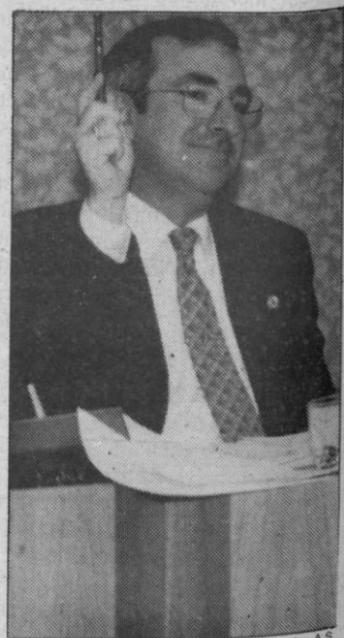
Compensaciones

El escrito que se presentará en el pleno pretende, al mismo tiempo, exigir las compensaciones a los daños derivados de los trazados y recabar atención preferente a los planes y proyectos viarios y ferroviarios planteados ante la Administración, como la circunvalación de la ciudad de Segovia, el desdoblamiento de la N-603 de San Rafael a Segovia, la modernización de la estructura y funcionamiento ferroviario de Madrid a Segovia, la potenciación y puesta a punto de la vía férrea Segovia-Medina del Campo y la colaboración con la Comunidad Autónoma de Castilla y León en la construcción de

la autovía Segovia-Valladolid.

El PP señala en la moción, que independientemente de la necesidad del Tren de Alta Velocidad (TAV) en su paso por Segovia y acceso al ámbito regional de la Comunidad, la provincia de Segovia tiene absoluta urgencia y prioridad para la ejecución de estas obras, "siendo un auténtico sarcasmo que un Tren de Alta Velocidad cruce la provincia mientras sus comunicaciones, tanto viarias como ferroviarias, adolecen de estructuras modernas fundamentales para su desarrollo humano, económico y social.

Por último la moción firmada por el portavoz popular Javier Santamaría, indica que de aprobarse ésta, debería comunicarse al ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, al secretario de Estado de Política Territorial y Obras Públicas, al director general de Infraestructuras del Transporte Ferroviario, así como también al presidente de la Comunidad Autó-



J. Santamaría, portavoz del PP.

noma de Castilla y León, al consejero de Fomento y al director general de Transportes y Carreteras de la región.

El centro supondrá la creación de 250 puestos de trabajos directos en la provincia

Segovia contará con una universidad de proyección europea y americana

Segovia contará con una universidad de proyección europea e iberoamericana, prevista para el próximo curso académico 1995/96, que contribuirá también a reforzar la estructura universitaria regional, aseguró ayer el presidente de la Universidad Internacional SEK, Jorge Segovia.

A.S.

La llegada de este centro, avalado por todas las fuerzas sociales, políticas, económicas, y culturales segovianas, "convertirá a Segovia en un campus universitario, a la vez que en un importante foco cultural con proyección europea e hispanoamericana", agregó su presidente.

Jorge Segovia presentó esta iniciativa al presidente de la Junta regional, Juan José Lucas, al consejero de Cultura, Emilio Zapatero y al director general, Santiago López, quienes le manifestaron su apoyo e interés.

Se destacó la proyección internacional de esta universidad, que funcionando con las 9 facultades previstas, contará con un 30% de alumnado americano, lo que significa que lanzará unos 150 titulados al año formados en esta Comunidad, suponiendo un vínculo en América de primer orden.



Juan José Lucas mostró su opinión favorable al proyecto universitario de Segovia.

EFE

Jorge Segovia estuvo acompañado en su visita por el delegado provincial, Luis Pérez de Cossío; el presidente de la Diputación y alcalde de Segovia, Atilano Soto y Ramón Escobar, respectivamente; los marqueses de Lozoya, Carlos Herranz y Dominica Contreras, principales promotores de esta iniciativa, y el futuro rector de este centro, Cesáreo Pérez.

Este encuentro se produce días después de que Jorge Segovia celebrara días atrás una entrevista con el secretario de Estado para las Universidades, Emilio Octavio de Toledo, quien fijó un plazo máximo de dos meses para resolver sobre el expediente, previo a su traslado al Consejo de Universidades y al Consejo de Ministros y Cortes Generales, que deben ratificar el acuerdo.

La inversión prevista es de 1.000 millones de pesetas, que serán aportados en dos fases sucesivas de 500 millones, parte de los cuales se destinarán a la restauración del antiguo convento de Santa Cruz, cedido por la Diputación para ubicar este centro de estudios, con una superficie disponible de 17.000 metros cuadrados en sus 8 claustros.

Nueve titulaciones

A.S.

La futura universidad contará con cuatro facultades—Ciencias de la Información, Estudios del Patrimonio Cultural, Psicología y Ciencias Biológicas—, y un Centro de Estudios Integrados de Arquitectura, que agrupan un total de 9 titulaciones.

Alrededor de 2.500 alumnos, de los cuales el 30% serán hispanoamericanos, cursarán alguna de las titulaciones en cuya selección "han influido criterios de interdisciplinariedad, entre ellos la mezcla de técnica y humanismo", dijo Segovia, "con el fin de ofrecer una enseñanza de calidad".

SEK Internacional está integrada por 11 colegios de enseñanza media distribuidos por Europa e Hispanoamérica y universidades en Santiago de Chile y en Quito (Ecuador), con un plantel docente de más de 100 profesores y más de 7.000 alumnos, y es la única universidad española, pública o privada, con presencia en Iberoamérica.

Para Segovia supondrá, además inversiones que superarán los 2000 millones, la creación de 250 puestos de trabajo directos, además de los inducidos en hostelería, comercio y otros sectores.

El juzgado cita a cuatro autoinculcados de insumisión

A.S.

El juzgado número cuatro de la ciudad citó ayer por la mañana a cuatro segovianos que se habían autoinculcado de inducir a un joven palentino a ser insumiso.

Estos, dos mujeres y dos hombres, "al igual que al menos otras 50 personas en toda la provincia", habían firmado, "no por primera vez", un texto en apoyo a un insumiso, por lo que han manifestado su extrañeza ante esta citación judicial.

Según comentaron después de su salida del juzgado donde fueron preguntados por la autenticidad de sus firmas, considerarán una "nueva represalia" su llamada a declarar.

"Nos parecen ridículas este tipo de represalias que indican que ya no saben por donde salir. Que te citen por firmar una hoja en apoyo a un insumiso nos parece un poco fuerte, además de que si esto es ilegal, lo lógico sería que llamasen a las más de 50 personas que firmamos", señalaron los miembros de la asamblea segoviana por la insumisión.

Estos, al mismo tiempo, han recalificado que "lo único que demuestran estas citaciones es las autoridades están inquietas y nerviosas con nuestras acciones, y el creciente número de insumisos", que según la asamblea alcanza al cifra de diez personas declaradas.

La depuración de residuos ganaderos costará 200.000 millones, según Jambrina

A.M.

El consejero de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, Francisco Jambrina, dijo ayer en Segovia que el coste de la depuración de todos los residuos ganaderos de esta Comunidad Autónoma se eleva a más de 200.000 millones de pesetas.

Jambrina, que presentó ayer por la tarde en el Torreón de Lozoya el libro "El Parque Natural de las Hoces del río Duratón", obra de Javier Sánchez Vaqueiro y José María Díez (Poto), añadió que el coste es elevado porque se trata de la segunda Comunidad de España en porcino y aviar y la primera en ovino y en vacuno.

"Esto significa que tenemos un volumen ganadero importante y que se contemplan todas las situaciones, tanto de contaminación agresiva como difusa", agregó en unas declaraciones a un grupo de periodistas.

Francisco Jambrina anunció que su departamento está ultimando la elaboración del plan de residuos ganaderos, "que está a falta de dar el contenido jurídico-administrativo para hacerlo realidad y concretar las aportaciones financieras por parte de las instituciones y de los ganaderos".

"El plan —añadió— tiene que acomodarse a la directiva comu-

nitaria, que establece la exigencia de marcar zonas sensibles, crear centros para la gestión de los residuos y aboga por la utilización en la agricultura de la materia orgánica como abono, en la mayor medida posible.

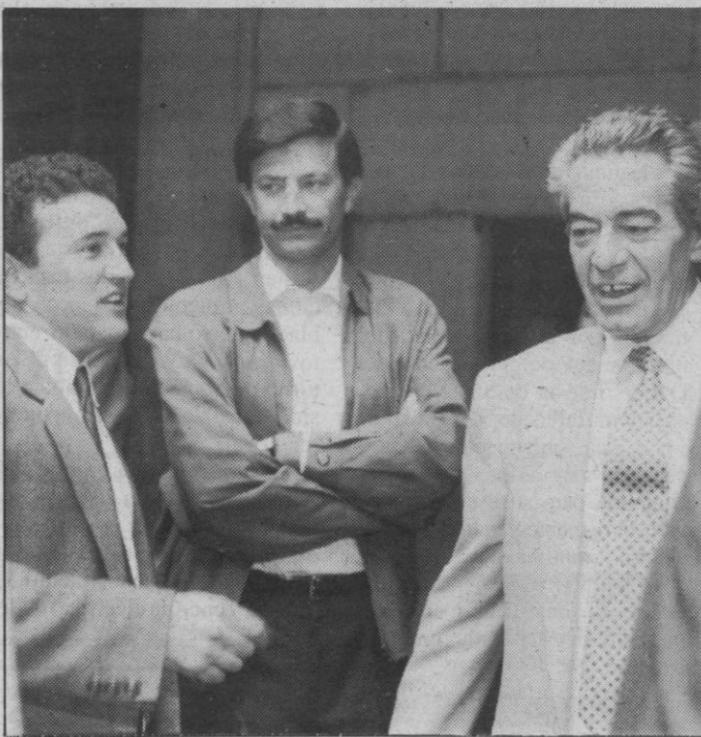
Preguntado por un expediente abierto por la contaminación ganadera en las Hoces del Duratón, el consejero no quiso revelar ningún dato y simplemente dijo que sigue su trámite

Incendios forestales

Respecto a los incendios, el consejero señaló que "estamos preocupados porque a partir de este mes comienzan a quemarse rastrojos y queremos colaborar con los que tengan que hacer esa práctica para que no vaya más allá de la tierra que se quiere quemar". De la situación de Segovia dijo que "es magnífica", pues sólo han ardiendo este año entre 140 y 150 hectáreas.

Asimismo anunció que su departamento ha planteado una solución de tratamiento integral de residuos sólidos urbanos en la parte central de la Comunidad, comprendiendo núcleos importantes, como Valladolid, Palencia y Burgos.

Antes de acudir a la presentación del libro, Jambrina se reunió en la Diputación segoviana, para hablar acerca del consorcio



PEÑALOSA

El consejero Francisco Jambrina, junto a los autores del libro.

de residuos sólidos urbanos, donde ofreció la posibilidad de firmar un convenio para gestionar en origen elementos como las pilas.

Durante su intervención en la presentación del libro sobre las Hoces del Duratón, el consejero dijo que la red de espacios naturales "se ha creado desde el convencimiento de que todos y cada uno de nosotros tenemos la obligación moral de conservar el patrimonio natural y cultural".

Para el consejero, desde la creación de la red, la Junta de Castilla y León se ha marcado como objetivo "la conservación

de los valores naturales de todos y cada uno de los espacios que la integran, desde el convencimiento de que eso sólo es posible implicando a la población que en ellos habita".

Entre otras autoridades y representantes de organismos que han colaborado en la edición del libro, se encontraban el presidente de la Diputación, Atilano Soto; el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío y el presidente de la Caja de Ahorros de Segovia, Octaviano Palomo. La presentación corrió a cargo del escritor y artesano Ignacio Sanz.



VILLA DE CUELLAR

Contarán en su primera fase con 21 millones de presupuesto

Las obras de la explanada del castillo se iniciarán en breve

La próxima semana podría iniciarse en la explanada del castillo la primera fase de las obras cuyo objetivo final es adecuar este espacio para actividades comerciales colectivas, principalmente la feria comarcal CUFECO. Esta primera fase cuenta con un presupuesto de 21 millones de pesetas y está previsto que las obras finalicen antes de Navidad.

S. GUIJARRO

La obra será realizada por la Unión Temporal de Empresas (UTE), Viveros Dalmau-Cubiertas Mozov con domicilio en Alcobendas, Madrid. Esta UTE resultó ganadora del concurso convocado por el Ayuntamiento para la adjudicación de la obra, al que se presentaron siete empresas. El presupuesto inicial era superior a los 29 millones de pesetas.

El proyecto de adecuación de la explanada como recinto ferial es obra del arquitecto asesor municipal Gonzalo Bobillo y está previsto que se desarrolle en dos fases. La inversión total es de 70 millones de pesetas, financiados aproximadamente en un 75 por ciento por la Junta de Castilla y León a través de la Consejería de Fomento y el resto por el Ayuntamiento.

El espacio sobre el que se va a actuar es un recinto de unos 18.000 metros cuadrados delimitado por el castillo-palacio, muralla del parque Huerta del Duque, iglesia de San Martín y arco y murallas de San Basilio.

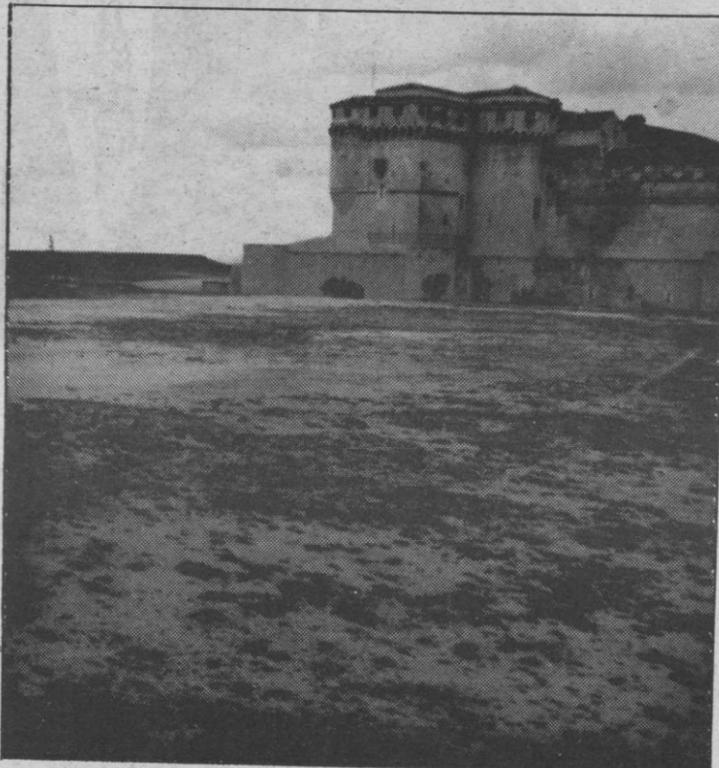
La idea fundamental del proyecto es mejorar toda la zona y equiparla para su uso comercial colectivo, manteniendo el carácter abierto y continuo del espacio.

El punto fundamental de la obra es la construcción en la explanada principal de un gran cuadrado de 70 metros de lado abierto por su lado oeste, frente a la fachada del castillo.

Los lados del cuadrado estarán formados por tres paseos pavimentados de cinco metros de anchura cada uno. Estos paseos serán construidos el primero paralelo a la muralla del parque, el segundo entre la muralla e iglesia de San Martín, y el tercero entre ésta y el castillo. Las calles se realizarán en piedra caliza y canto rodado sobre base de hormigón.

En el interior de este espacio se colocarán doce monolitos en forma de retícula de 20 a 25 metros donde irán las acometidas de las instalaciones.

El proyecto se contempla con la colocación de mobiliario urbano, jardinería, y creación de nuevos accesos desde la calle del Palacio hacia el castillo. Cuando



La explanada se habilitará para actividades comerciales colectivas.

finalice esta obra no se permitirá el aparcamiento de vehículos en las inmediaciones del castillo.

Control arqueológico

Se tiene previsto realizar un seguimiento arqueológico de toda la obra, ya que en esta zona se han realizado varias excavaciones arqueológicas en un poblado prerromano datado entre los siglos VI y I adC. En el entorno de San Martín también ha sido localizado un cementerio medieval.

Las obras que van a ser realizadas en la primera fase son fundamentalmente la construcción de infraestructura (abastecimiento de agua, saneamiento, telefonía y energía eléctrica) calles

del cuadrado abierto y un nuevo acceso peatonal desde la calle del palacio hacia la puerta principal del castillo.

En esta primera fase también se colocará parte del mobiliario urbano en la zona de la muralla sur. El plazo de ejecución de la primera fase es de 4 meses, aunque según el arquitecto municipal la obra estará finalizada a último de año.

Para la segunda fase está previsto la instalación de la iluminación en todo el recinto, colocación de los monolitos con las acometidas de servicios en el interior del espacio cuadrado, jardinería, completan el mobiliario urbano y retirada del transformador de energía eléctrica.

El santuario de El Henar acoge mañana su tradicional romería anual

Mañana domingo el santuario de Santa María del Henar será el centro de reunión de miles de personas que acudirán a celebrar la tradicional romería. La misa de campaña en la pradera y la posterior procesión de la Virgen serán los actos centrales de este día grande en el santuario carmelita.

El día 8 de septiembre se iniciaron los actos de preparación para la fiesta con la celebración del novenario y otros actos religiosos. Por la mañana y tarde la iglesia del santuario se ha visto completamente saturada de fieles que han asistido a las novenas, misas y rosarios a lo largo de estos días.

Los actos previstos el domingo se iniciarán a las ocho de la mañana, con servicio permanente de confesiones y misas cada hora. A las 12 horas de la mañana será oficiada la solemne misa

de campaña y a su término se llevará a cabo la tradicional procesión con la imagen de la Virgen por la pradera, acompañada por música de dulzaina. Posteriormente se colocará la imagen en su camerín dentro de la iglesia para que pueda ser contemplada por los peregrinos a lo largo de la tarde-noche. Este acto es tradicional para que los romeros se despidan de la Virgen hasta el próximo año.

Como es habitual, el día de la romería, la masiva asistencia de peregrinos saturará la iglesia, la pradera y pinares cercanos. Las carreteras que conducen al santuario desde Cuéllar y Valladolid estarán desde primeras horas colapsadas y los numerosos puestos de venta de todo tipo de objetos, instalados en el antiguo campo de deportes y accesos de la carretera de Cuéllar, pondrán la nota ferial a esta magna concentración.

El domingo se disputa el Campeonato de España de galgos

A partir de las 10 horas de mañana domingo el prado de La Vega será el escenario en el que se disputará el VIII Campeonato de España de galgos con liebre mecánica. Este campeonato está organizado por la Federación Española de Galgos y patrocinado por el Ayuntamiento de Cuéllar.

Participarán los galgos clasificados en los campeonatos regionales celebrados en Castilla y León, Madrid, Castilla-La Mancha, Extremadura y Andalucía. Las primeras eliminatorias se iniciarán hacia las 10 de la mañana y las finales aproximada-

mente a las dos de la tarde.

El campeonato se disputa sobre las distancias de 500 y 800 metros y está prevista la participación de 60 galgos, 30 en cada distancia. Cada Federación Regional ha clasificado seis perros por categoría.

La entrada a la pista de carreras es gratuita. Según la normativa establecida por la Federación Nacional no existen premios en metálico, aunque sí dietas para los participantes.

Los galgos ganadores recibirán el collar y mantelete acreditativos de su Campeonato de España.

FORJADOS SECUSA, S.A.



FORSECUSA

- ➔ FORJADOS PRETENSADOS Y ARMADOS
- ➔ HORMIGONES Y MORTEROS PREPARADOS
- ➔ PREFABRICADOS DE HORMIGÓN

➔ CENTRO DE CÁLCULO Y DISEÑO ESTRUCTURAL

Fábrica y oficinas: Ctra. Arévalo. Km. 5.200
Telf.: 43 74 11. Fax 44 42 67 ZAMARRAMALA (Segovia)



COLEGIO OFICIAL
ARQUITECTOS
CASTILLA Y LEÓN ESTE

IX Ciclo de Arquitectura de Película

TEMA: "La arquitectura religiosa en el cine"

SEPTIEMBRE 1994

PROGRAMACION

- LUNES 19: «LA NOCHE OSCURA» (1988). -Carlos Saura-
MARTES 20: «EL JOROBADO DE NOTRE DAME» (1923).
-Wallace Worsley-
MIÉRCOLES 21: «ANGELES REBELDES» (1966). -Ida Lupino-
JUEVES 22: «BECKET» (1964). -Peter Glenville-
VIERNES 23: «EL NOMBRE DE LA ROSA» (1986).
-Jean Jacques Annaud-

HORA: 8 tarde

— ENTRADA LIBRE —

LOCAL DE PROYECCION: Sala de Conferencias de la Caja de Ahorros. C/ Carmen, 2.

ORGANIZA: Demarcación en Segovia del Colegio Oficial de Arquitectos de Castilla y León Este.

FUENTEPELAYO

Concierto de la rondalla del Taller Cultural

JESUS OLMOS

La joven, pero veterana ya, rondalla del Taller Cultural nos obsequió con un bonito concierto de composiciones populares, bonitas, asequibles y algunas de más elevado nivel en una noche en el salón de teatro de la Casa de la Cultura a rebosar y con disposición de la gente propicia al acontecimiento.

De esta manera comenzó su actuación la rondalla pequeña, podríamos decir, de alevines, compuesta por una docena de niños y niñas de 10 a 11 años que interpretaron una serie de temas sencillos populares de televisión e infantiles. El público animó y premió a los infantes con fuertes aplausos por su actuación.

Seguidamente la rondalla, podríamos decir titular, compuesta por unos 50 miembros entre los cuales figuran, y se demuestra así la atracción del Taller Cultural, un par de chicas de Navalmanzano, que engrosan su número bajo la dirección de Ramón Bayón, creador y director de la rondalla desde sus orígenes. Se inició la actuación con la canción "Yo vendo unos ojos negros", siguiendo con otras conocidas hasta completar un total de 17, al principio de las cuales Ramón daba una orientación sobre las mismas de tipo cultural, como también si el público quería participar acompañando con sus palmas, cosa que hacía con agrado y alegría, al propio tiempo que aplaudía la actuación de la rondalla.

Junto con canciones como "Corazón, corazón" disfrutamos de la música de Agustín Lara, de la polka de "El barril de cerveza" y del "Nabucco" de Verdi, dirigido fenomenalmente, como digo, por Ramón Bayón.

RIAZA

El Ayuntamiento, tras el suceso, ha declarado mañana día de luto oficial

Fallece una mujer tras ser embestida por un novillo escapado del encierro

Una vecina de la localidad segoviana de Riaza, Carmen González Guillén, de 66 años de edad, falleció en la tarde de ayer en el Hospital General de Segovia como consecuencia de las heridas que le produjo un novillo, que se escapó del recorrido del encierro, que se celebraba en el lugar, con motivo de las fiestas patronales. El Ayuntamiento ha declarado mañana día de luto oficial.

C.H.

Carmen González Guillén, de 66 años de edad, casada y con una hija, falleció a las 15.30 horas de ayer viernes, en el Hospital General de Segovia, a consecuencia de las heridas que un novillo, escapado del encierro, la provocó al embestirla.

El trágico suceso, que ocurrió sobre las 11.30 horas, sucedió en una "calle que da servicio a varias viviendas", según el alcalde de la localidad, Mariano García Muñoz. Debido a los encierros, este acceso se encuentra protegido por unas talanqueras que disponen de puertas para permitir el paso de los vecinos, y que normalmente deben permanecer cerradas durante el recorrido de los toros.

Según los datos que le han sido facilitados a Mariano Muñoz, quien no presenció el suceso al encontrarse ausente de la localidad, el toro que subía con los mansos se quedó atrás, arremetiendo contra las



La misa por la fallecida se oficiará en el santuario de Nuestra Señora de Hontanares.

puertas de la talanquera, que se abrieron. La fallecida que se encontraba en el lugar del suceso, cayó al suelo al emprender la huida, siendo embestida por el toro.

Ante la gravedad de las heridas, el facultativo que la atendió, el doctor Serrano y personal del Centro de Salud, decidieron trasladar en ambulancia a Carmen González al Hospital General de Segovia.

El toro fue abatido por un guardia civil que se encontraba en la zona ante el peligro de que la res pudiera acceder a la

vivienda de la fallecida, al encontrarse abierta la puerta de la casa.

El teniente de alcalde de la localidad, Julián de Diego, "con buen criterio", afirma el presidente de la corporación, decidía suspender la suelta de chotas que estaba prevista tras el encierro, ante la falta de médico en el lugar, al estar acompañando hasta Segovia a la vecina herida.

Debido a la gravedad de los hechos, la corporación se reúne en pleno extraordinario en la tarde de ayer, decidiendo

suspender el encierro que estaba previsto para hoy a partir de las 11.30 horas y la suelta de vaquillas posterior. El festejo taurino, organizado para hoy a partir de las 18.00 horas, si se celebrará y en su transcurso se mantendrá un minuto de silencio por la vecina fallecida.

Mañana domingo ha sido declarado día de luto oficial y se oficiará una misa en recuerdo de la fallecida en el santuario de Hontanares. La corporación ha transmitido su más sentido pesame a la familia de Carmen González

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,28 (1)	8,28	6,25 (1)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15 (4)	8,50	9,04
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	—
12,02 (2)	12,16	14,06	11,55 (5)	13,38	13,51
14,02	14,16	16,06	12,55	14,38	14,51
15,02	15,16	17,15	14,55 (6)	16,38	16,51
16,02	16,16	18,01	16,55	18,38	18,51
17,02	17,16	19,15	18,55	20,38	20,51
—	19,10 (3)	20,41	19,55 (6)	21,38	21,51
20,02	20,16	22,04	20,55	22,38	22,51

- (1) Circula diario excepto domingos.
- (2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.
- (3) Río Eresma. No circula los sábados.
- (4) Río Eresma. No circula los domingos.
- (5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.
- (6) Para en Gudiños los sábados y domingos.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8.00. Diario: 11.00. Laborables: 13.30 y 18.30. Domingos y festivos: 19.00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17.00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8.00. Domingos y festivos: 9.00. Laborables: 11.00 y 13.30. Domingos y festivos: 17.00. Laborables: 18.30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17.00 y 19.30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8.30, 14.00 y 18.35. Sábados: 14.00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6.45 y 16.45. Sábados: 7.45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7.30, 9.30, 13.30 y 19.30. :- De lunes a viernes: 9.00, 12.00, 16.15 y 18.30. Sábados, domingos y festivos: 12.00.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13.00. Viernes (combinado). :- Diario: 9.00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :- VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9.30 y 13.30. :- Sábados no festivos: 10.30 y 14.30.

NAVA DE LA ASUNCION

Encierros, competiciones deportivas y procesiones son algunas de las actividades

Nueve días de desenfrenada alegría en honor del Cristo de la Expiración

Con el ya tradicional grito de "Nava despierta que ya estamos en fiestas", que se canta acto seguido de sonar el chupinazo que en la tarde de ayer inauguró la función o las fiestas en honor del Santísimo Cristo de la Expiración, se dio paso a nueve días de desenfrenada alegría y diversión que invitan a vivirlas intensamente.

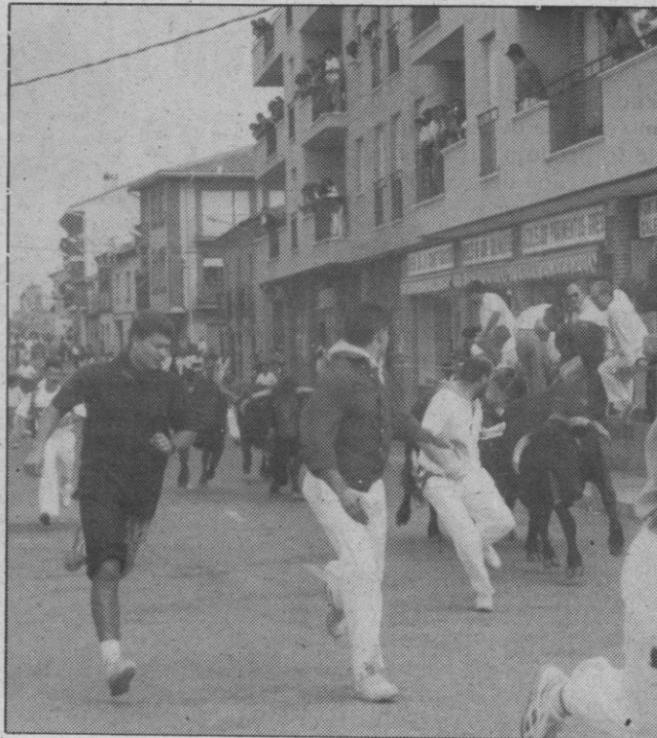
AMARUARRI

Una función que gira en torno al ritual del toro y el ambiente callejero que en esta ocasión se multiplicará al volver las noches en concierto, más el teatro de calle a cargo del grupo local "Mandala". No obstante también hay lugar para otro tipo de actividades que revierten de un especial interés como la habitual muestra cinematográfica, donde se podrá disfrutar de un pase de películas de primerísima fila, la representación de la obra teatral "Ferigotes", en torno a la cual existe cierta expectativa ya que el grupo "Mandala" no ha dado a conocer su contenido al querer utilizar el factor sorpresa al igual que hizo el año pasado con su obra "Historias de escaparate", y el tablado flamenco denominado "Calor flamenco", patrocinado por la Junta de Castilla y León, entre otras actividades a las que también se suma el explosivo "Play back" de la madrugada del viernes día 23.

Los primeros a iniciar el ambiente festivo han sido los residentes de la Residencial Comarcal de Ancianos, que desde el pasado día 8 comenzaron la celebración de su programa de festejos, como siempre abierto a todo el pueblo navero, con una excursión al Museo de Cera de Madrid, la elección de los reyes de fiestas, cuya elección recayó en Juliana Padilla Muñoz y Mariano Abanades del Arpa, más la actuación de grupos de danzas. Ello como preludeo, ya que la inauguración oficial se producirá el día 23 a cargo de la diputada responsable de Área de Cultura y

Bienestar Social de la Diputación Provincial, Juana Borrego. La programación continúa hasta el día 28 y entre los actos organizados se encuentran una muestra fotográfica de fotos cedidas por residentes y familiares, con motivo del Año Internacional de la Familia. Una exposición de trajes regionales y otra de pinturas del pintor navero "Mencinas". El baile de orquesta y día de la canción suramericana a cargo Ricardo Contreras cierra el ciclo festivo.

El preludeo iniciado por los más veteranos de la fiesta se completa con el programa oficial de festejos que van desde el 17 al 25 de septiembre. Cuyo contenido se centra en los festejos taurinos con los típicos encierros por las calles del pueblo y por el campo. La lidia de cuatro novillos de la ganadería de la salmantina Rocio Romero de la Anaya, para los diestros Andrés Revuelta, Antonio Martín, Sánchez Vara y Angel Amos. Y la corrida de rejones con toros de la acreditada ganadería de herederos de Luis Frías Piquera de Villa Manrique (Ciudad Real), la



Los encierros, uno de los festejos más concurridos. FRANCISCO MARUGAN

primera se celebrará el domingo día 18 y la segunda el martes día 20.

Los actos deportivos encuentran su mayor exponente en el torneo de pelota a mano entre pelotaris de Vizcaya, Navarra y Guipúzcoa, entre las parejas Arroitia y Azkune. Berasaluce VII y Fernández. Olaizola y Apexchea. Y Begoña y Galarza. El XXIII premio ciclista de Nava de la Asun-

ción, prueba de carácter nacional y puntuable para el trofeo de Castilla y León en la categoría juvenil. Cuenta con un recorrido de 100 kilómetros y la organización corre a cargo del club ciclista de Navas de Oro. Y la exhibición de artes marciales, que el gimnasio "Forma" protagonizará el día 23.

Otros actos tradicionales como el traslado en procesión de la imagen del Santísimo Cristo de la Expiración, donde los naveros danzan en su honor durante cuatro horas bajo los sonos jotos interpretados por la banda de Coca dirigida por Bernabé Corbacho, y las verbenas (amenizadas por las orquestas "Vado Permanente", "Tentación", "Bacanal" y "Brumas"), completan este variado programa de festejos, al que se suman las actividades organizadas por las peñas.

Il concurso de fotografía

AMARUARRI

Bajo el lema "La función de la Nava 94", varios establecimientos de la localidad organizan el II concurso de fotografías con premios de 20.000, 10.000 y 5.000 pesetas, más 5.000 al mejor montaje y la misma cantidad a la foto más simpática. Cada participante podrá presentar un mínimo de tres y un máximo de seis fotografías, cuyo tamaño será de 15 x 20 o superior, en color, blanco y negro. El plazo finaliza el 10 de octubre y con todos los trabajos presentados se realizará una exposición.

Piden la regulación de las actividades de ocio en el Pontón Alto

A.S.

El Consejo Territorial de Pesca espera que la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) ponga, en breve, en marcha una normativa que regule las actividades de ocio en el embalse del Pontón Alto para evitar posibles daños al medio ambiente de la zona.

En su reunión de ayer se abordó la situación a que ha dado lugar la masiva afluencia de público, durante este verano, a la zona. A la vista del gran número de visitantes, el Consejo manifiesta su inquietud por la falta de regulación de actividades como el baño, paseos en todo tipo de embarcaciones y ocio en general, por el consiguiente peligro que supone para el entorno, las aguas potables y la fauna piscícola del embalse.

Otros acuerdos

Por otra parte, y respecto a las modificaciones en la normativa de pesca para la temporada de 1995, el Consejo Territorial de pesca ha decidido elevar para su aprobación en el Consejo Regional de Pesca varias propuestas entre las que destacan la inclusión entre las especies pescables del gobio y la bermeja.

También se decide adelantar el cierre de la temporada de trucha al 31 de julio en lugar del 15 de agosto, fecha que figuraba hasta el momento.

Respecto a los cotos de carácter intensivo en la provincia, el Consejo Territorial ha propuesto para el pantano de "Puente Alta" en el barrio segoviano de Revenga un periodo hábil desde el 19 de marzo hasta el 30 de junio, debido a la previsión de inicio de obras de limpieza y vaciado del embalse para el 1 de julio.

Quedan vedados para el próximo año, los cotos de La Velilla y Pegueras. Se abren dos nuevos, Aguijejo y Puente Segoviano.

En los cotos de pesca de las zonas denominadas Molino La Leoncia y Cambrones las capturas serán sin muerte.

VIVA EN LA GRANJA

Residencial "Huerta del Molino"

2 dormitorios	11.700.000 Ptas.
3 dormitorios	14.400.000 Ptas.
4 dormitorios	14.800.000 Ptas.
1 dormitorio, ático	8.350.000 Ptas.

- * Calidades y acabados inmejorables.
- * La más amplia forma de pago.

¡¡VISITENOS O LLAMENOS Y COMPRUEBELO!!

OBRA

INFORMACION

C/ Baños s/n

(921) 43 48 88

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D. Pedro de Miguelsanz Sanz

(Q. E. P. D.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Suscríbase

a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La información día a día

El ex-presidente de EE.UU., George Bush visitará Valladolid los días 20 y 21

Lucas pide mayor competitividad en la inauguración de la Feria de Muestras

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, ha hecho un llamamiento al sector comercial castellano-leonés para que apueste por la especialización y por nuevas fórmulas de asociación ante las graves deficiencias de las empresas de la Comunidad en materia de competitividad.

Valladolid (Ical).— El presidente del Gobierno regional manifestó durante su intervención en la inauguración de la 60 edición de la Feria Internacional de Muestras de Valladolid el deseo de que este encuentro se convierta en un foro de promoción de la economía regional que anime el incremento de las ventas entre los distintos expositores, "superando el volumen de negocio registrado en la edición anterior de 20.000 millones de pesetas".

Lucas anunció además la intención de la Junta de dotar a las ferias comerciales regionales de un marco legal que permita controlar "el hasta ahora disperso circuito regional, por lo que estamos trabajando en la configuración de un régimen disciplinario para aquellas ferias que incumplan la normativa vigente".

El certamen tiene además como novedad este año la presencia del ex-presidente de los Estados Unidos, George Bush, quien se trasladará a Valladolid durante los días 20 y 21, y pronunciará una conferencia sobre su visión actual y futura de la economía mundial en el marco del nuevo auditorio de la Feria de Muestras Internacional.

Junto con el presidente del Ejecutivo regional, el presidente de la Cámara de Comer-

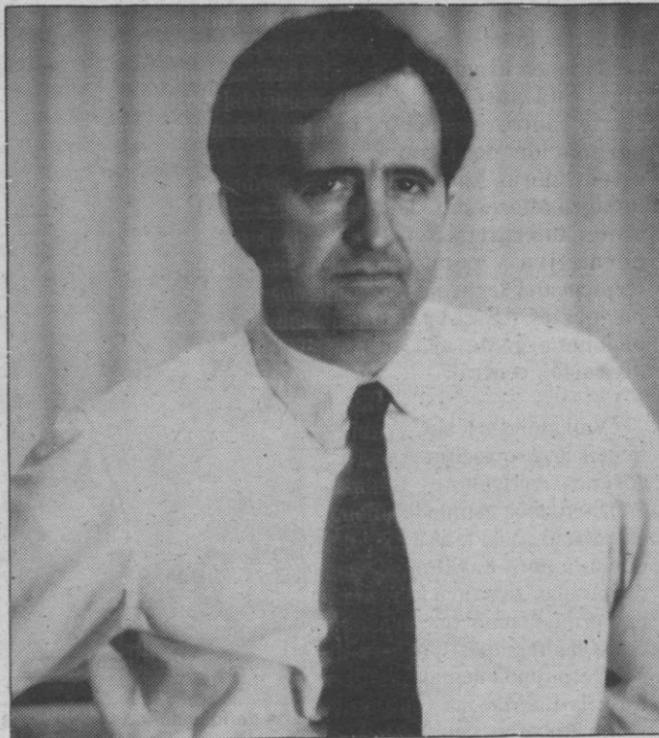
cio e Industria de Valladolid, Vicente Garrido Capa; el responsable de Caja España, Angel Villalba; el delegado del Gobierno en Castilla y León, Carlos Conde Duque; y el presidente de la Diputación de Valladolid, Ramiro Ruiz Medrano, oficiaron como anfitriones en la apertura de la feria que este año ha coincidido con la inauguración de la tercera y última fase de la remodelación del recinto ferial.

Las obras han supuesto una inversión total de 3.800 millones de pesetas, de los cuales 1.800 proceden de los fondos Feder; 1.100 millones aportados por la Junta y otros 900 millones de las arcas de las instituciones que conforman el consorcio ferial.

Conde Duque

Por su parte, el delegado del Gobierno en la Comunidad, Carlos Conde Duque, hizo también una referencia al futuro del panorama económico regional que, a su juicio, pasa por la ruptura de la inercia empresarial, la apertura de los mercados, la cooperación institucional y potenciación de las comunicaciones —"que en Castilla y León es ya una realidad", según declaraciones de Conde Duque—.

Vicente Garrido Capa aseguró que la actividad económica se ha incrementado en Cas-



El presidente Lucas inauguró la Feria de Muestras de Valladolid.

tilla y León, "por los menos en los sectores industriales en los que participo directamente".

El presidente de la Cámara de Comercio destacó la unanimidad conseguida a la hora de hacer realidad el proyecto de la Feria Internacional de Muestras de Valladolid, "que significará no sólo el desarrollo de Valladolid, sino de toda la Comunidad", según declaraciones de Garrido Capa, quien añadió que la institución ferial tiene la obligación de rentabilizar en términos económicos, políticos, sociales y culturales las nuevas instalaciones.

El todo Valladolid se dio

cita ayer en las nuevas instalaciones de la Feria Internacional de Muestras de Valladolid, que abrió ayer las puertas en su 60 edición.

Magno auditorio

Representantes de las administraciones regional, provincial y local; autoridades militares y eclesiásticas; líderes de partidos políticos, empresarios y medios de comunicación estrenaron un magno auditorio, que completa las nuevas instalaciones de la feria, pensado para celebrar desde congresos hasta espectáculos teatrales.

IU pide el cierre inmediato de la central nuclear de Santa Mª de Garoña

Valladolid (Ical).— Izquierda Unida presentó ante las Cortes regionales, con motivo de la "marcha sobre Garoña", una proposición no de ley para que la Junta de Castilla y León solicite al Ministerio de Industria y Energía el cierre inmediato de la planta nuclear de Santa María de Garoña (Burgos).

Antonio Herreros, procurador regional de IU, argumenta esta solicitud con que constituye riesgos para la salud y el medio ambiente, además de aludir a los continuos fallos de la central nuclear. Estas irregularidades vienen suponiendo fuertes costes económicos que pagan voluntariamente los ciudadanos a través de la factura de la luz, cuando la central sólo produce el 2,5 por ciento de la energía que se consume.

Corrosión

En los argumentos presentados por IU se cita el informe del físico y matemático alemán Thomas Panten sobre los efectos de la corrosión intergranular que comenzó a afectar a algunos componentes de la vasija del reactor de dicha central casi desde su puesta en marcha en octubre de 1970. Esto tuvo como consecuencia la pérdida de importantes cantidades de agua de refrigeración y serias dificultades en los sistemas de parada en caso de emergencia y prevención de riesgos radiológicos.

Izquierda Unida se une, con la proposición no de ley y con su presencia física, a las organizaciones y colectivos que este fin de semana se manifestarán con motivo de la "marcha sobre Garoña" en el valle de Tobalina.

Las ciudades "Patrimonio de la Humanidad" quieren que la Iglesia se sume a los acuerdos

Toledo (Efe).— Los alcaldes de las seis ciudades españolas declaradas por la UNESCO "Patrimonio de la Humanidad" estudian desde ayer en Toledo la conservación y rehabilitación de los monumentos de la Iglesia, para lo que intentan que ésta se sume a los convenios previstos con las distintas administraciones.

Los alcaldes de Avila, Cáceres, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo, se reúnen hoy con los obispos de las diócesis respectivas con los que intentarán llegar a un acuerdo para que la Iglesia se sume al consorcio previsto entre las administraciones central, autonómica y local con el fin de rehabilitar estos cascos históricos.

A cambio, los seis alcaldes —el de Segovia se sumó en la tarde de ayer a las reuniones— intentarán que los criterios obispos unifican diferir respecto a la apertura de los mo-

numentos de la Iglesia —"el primer propietario inmobiliario de estas ciudades"—, además de ampliar la banda horaria, aunque no precisaron otras propuestas porque "sería una descortesía" adelantarlo a la prensa.

Precios de visita

Pero, lo que no plantearán hoy a los obispos es la homologación de los precios de visita de los monumentos eclesiásticos a los de titularidad pública, porque "sería invadir la esfera de lo privado y lo importante es que los edificios eclesiásticos se abran al público y se rehabiliten", dijo el alcalde de Santiago de Compostela, Gerardo Estévez Fernández.

"El salto a dar —agregó el edil gallego— es firmar el convenio con la Administración central y autonómica y tras fijar los acuerdos con la Iglesia poder disponer de recursos para rehabilitar esos edificios históricos".



Junta de Castilla y León
Consejería de Sanidad y Bienestar Social

CURSOS SUBVENCIONADOS
(Lugar de impartición: **SEGOVIA**)



FONDO SOCIAL EUROPEO

Curso	Inicio	Duración	Horario	Horas/Día	Requisitos
RECEPCIONISTA	1ª quincena octubre	300 horas	Tarde	5	Parados

En dichos cursos los alumnos recibirán el material didáctico necesario con carácter gratuito

IMPARTICION Y DIRECCION PEDAGOGICA



IFES

RECOGIDA DE SOLICITUDES

U.G.T.
C/ Fernández Ladreda, 33
40002 SEGOVIA

Del 19-09-94 al 21-09-94
(Horario de 10 a 14 horas)

ENTREGA DE SOLICITUDES

I.F.E.S.
C/ Gardoqui 3 - Entreplanta
47003 VALLADOLID

Hasta el 21-09-94

La UE podría autorizar la venta de más cebada del SENPA

Madrid. (Ical/C.A.).— La Comisión Europea podría publicar un nuevo reglamento para la licitación de una nueva cantidad de cebada que superaría las 100.000 toneladas sacadas a subasta pública el pasado 8 de septiembre y que han sido absorbidas con rapidez por el mercado ante la demanda insatisfecha.

Ante la falta de materia prima y el elevado nivel de precios que alcanza el cereal a estas alturas de campaña, el mercado absorbió en su totalidad las 100.000 toneladas de cebada puestas en subasta pública por el Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA) en varios silos provinciales, así como las otras 13.880 toneladas de centeno panificable y 21.944 toneladas de centeno forrajero.

Para la próxima subastae saldrán a la venta el resto de cereal en poder del SENPA, un total de 50.560 toneladas de centeno forrajero y 3.484 toneladas de centeno panificable. En centeno forrajero, la mayor parte de las cantidades adjudicadas salieron de los silos de Castilla y León, sobre todo de Soria, con 11.173 toneladas, con unos precios que oscilaron entre las 20,51 pesetas kilo y las 21,12 pesetas kilo del cereal soriano. En centeno panificable, las mayores cantidades (6.362 toneladas) salieron igualmente de los silos de Soria, a unos precios que rebasaron ligeramente las 21 pesetas kilo. De las cantidades de cebada adjudicadas, la mayor parte de las mismas salieron de los silos de las provincias de Lérida (20.000 toneladas) y de Zaragoza (21.000 toneladas).

ASAJA exige soluciones urgentes a la Administración central

Discrepancias en la tasación de los daños en la uva de vino

La tasación de los daños causados por la helada y el pedrisco en uva de vinificación está suscitando una fuerte controversia entre la agrupación de empresas aseguradoras Agroseguro y los agricultores ante la diferente interpretación de la normativa y condiciones técnicas del seguro por ambas partes. ASAJA exige soluciones urgentes a la Administración central.

Valladolid. (Ical/C.A.).— Según la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA), los daños estimados en la actual campaña de uva ascenderían a unos 8.000 millones de pesetas, debido a las heladas primaverales que afectaron a las regiones productoras, pero fundamentalmente a Castilla-La Mancha.

Sin embargo, denuncia que Agroseguro quiere reducir en unos 2.500 millones de pesetas estos daños, restando el daño posterior que la sequía ha causado a las viñas, lo que disminuiría la indemnización un 30 por ciento sobre la primera peritación. Esto es lo que ha causado, según esta organización agraria, un clima de crispación entre los peritos de Agroseguro y los agricultores afectados a la hora de verificar la cosecha y los daños, a lo que se une el "embrollo burocrático" que supone el proceso de declaración por parte del agricultor de su no conformidad con la peritación realizada. Por ello reclama una solución urgente, y a tal objeto señala que mantiene contactos



Los daños ascenderían a unos 8.000 millones de pesetas. A.S.

permanentes con Agroseguro y ha pedido una reunión con el subsecretario del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) y presidente de ENESA, Santos Castro.

Peritación

Por su parte, la versión de Agroseguro se basa en una divergencia en la interpretación de la norma de peritación.

A su juicio, tras cuantificar las expectativas a principio de campaña y la producción real se han descontado los daños causados por la helada y el pedrisco, y por otro lado los de la sequía, un riesgo no cubierto y por tanto no indemnizable a estos efectos. Sin em-

bargo, según Agroseguro las estimaciones de indemnización no han variado mucho respecto a las del inicio de la campaña, ya que entonces se evaluaron en torno a seis mil millones de pesetas, y el resto de los daños producidos posteriormente no pueden ser computables al no estar cubiertos por el seguro.

Esta es aproximadamente la misma cantidad que se baraja en estos momentos.

Fuentes de esta entidad han asegurado que se espera haber terminado con la peritación a finales del mes de septiembre, un proceso rápido ya que cuenta con 300 peritos que deben examinar las proximadamente 200.000 hectáreas.

Bajan las importaciones de todos los cereales

Valladolid. (Ical/C.A.).— El comercio exterior de cereales de España está experimentando una evolución dispar desde el inicio de la campaña 1994/95, es decir el pasado 1 de julio, ya que, mientras asistimos a un descenso de las importaciones para todos los productos considerados en los datos del Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA), las salidas de nuestro país están incrementándose.

En el caso de las importaciones, el descenso más acusado corresponde sin duda al maíz, ya que no ha entrado por las fronteras españolas ni una sola tonelada desde el inicio de la campaña, mientras que en el verano de 1993 entraron casi 120.000 toneladas (Tm.). Sin embargo, considerando la cantidad global desde enero, si se mantiene el nivel del pasado año, con algo más de 977.000 Tm. importadas, sobre todo de Estados Unidos.

También han bajado las importaciones de trigo panificable, forrajero y de trigo duro. En el caso del primero en más de 8.400 toneladas, quedándose en 15.724 desde el 1 de julio, procedentes de Francia. No se han producido desde esta fecha entradas de trigo forrajero (21.560 Tm. en el mismo periodo del año anterior) ni de trigo duro (frente a 6.292 el año pasado). En cuanto a la cebada, no se producen importaciones en España desde enero de este año. Respecto a las exportaciones, es precisamente la cebada el producto que acumula un aumento más espectacular, con unas exportaciones de 264.238 toneladas en lo que va de campaña, frente a sólo 8.170 de estos dos meses el año pasado.

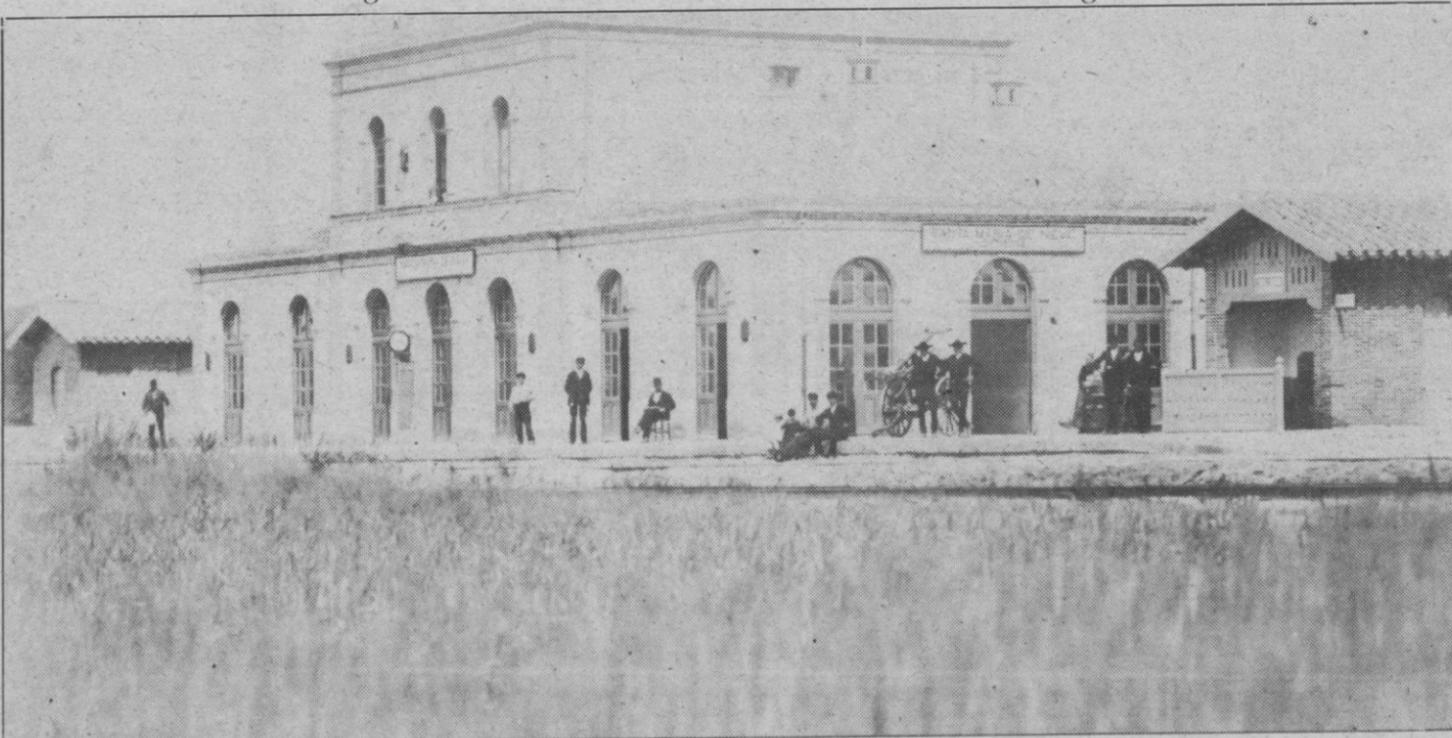
En lo que va de año España ha exportado casi 550.000 Tm., de ellas, más de 420.000 a Arabia Saudí, 60.000 a Marruecos y 33.000 a Argelia. Las exportaciones de trigo duro se han incrementado hasta las 42.099 toneladas en estos dos meses, la mayor parte de ellas —39.249 Tm.— a nuestros socios comunitarios, sobre todo Francia y Bélgica, mientras en el mismo periodo de 1993 no se habían producido exportaciones. Lo mismo ocurre con el trigo panificable, del cual han salido 10.000 Tm. hacia Turquía.

Por su parte, España ha exportado 33.260 toneladas de harina de trigo —5.400 Tm. más que el año pasado— destinadas a Argelia, Libia y Cuba, y 67.568 Tm. de sémola de trigo (prácticamente la totalidad de ellas a Argelia), con un incremento de 8.000 toneladas.

La Segovia del XIX

EL ADELANTADO DE SEGOVIA ofrecerá a sus lectores la decimocuarta lámina del coleccionable "Segovia en el siglo XIX"

Imagen de la estación de Santa María de Nieva-Ortigosa



ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

Según el Ministro de Agricultura

"Aún es pronto para fijar estrategias a la futura OCM hortofrutícola"

El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Luis Atienza, señaló en el Congreso de los Diputados que aún no se pueden establecer estrategias de negociación y "mucho menos de intención de veto" en relación a la futura reforma de la Organización Común del Mercado (OCM) de frutas y hortalizas, puesto que sólo se conoce un documento de reflexión sobre la misma y ninguna propuesta concreta de reglamento.

Valladolid. (Ical/C.A.). — No obstante, Atienza respondió ante la pregunta del diputado del Grupo Popular, José Ramón Pascual Monzó, que la posición del Gobierno es que los criterios de financiación sean los mismos que se aplican al resto de los sectores agropecuarios y que no se aceptarán medidas de financiación distintas de las que se aplican a estos sectores y, por tanto, no se aceptará ninguna discriminación.

Para el titular de la cartera de Agricultura, es necesario esperar a que la Comisión Europea presente sus propuestas para definir la posición española, teniendo en cuenta todos los criterios de financiación de la OCM, así como todas aquellas medidas que se incluyan en la misma.

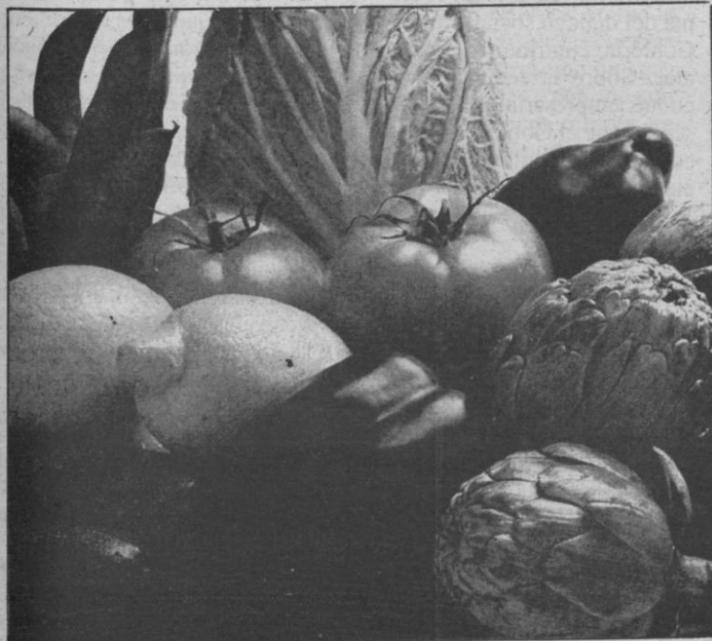
"Previamente —añadió— solicitaremos la opinión de los sectores afectados, de las comunidades autónomas, y segui-

remos las resoluciones del Parlamento".

Por contra, el diputado popular José Ramón Pascual indicó que se trata de un sector importante, que representa el 16,8 por ciento de la Producción Final Agraria (PFA) de la UE y sólo recibe en torno al cuatro por ciento de los fondos comunitarios.

Fondos regionales

Según Pascual Monzó, en el documento de reflexión comunitario ya se habla de cofinanciación de las medidas para el sector hortofrutícola "y no solamente por fondos de la Unión Europea y nacionales sino también por fondos regionales, al 50 por ciento con los fondos mismos de los productores de frutas y hortalizas, lo que supone vulnerar el principio comunitario de la solidaridad financiera, cuestión que no ocurre cuando se trata de productos continentales".



Es necesario esperar a que la Comisión presente sus propuestas.



O. PALOMO, S.A.
CEREALES · GIRASOL · ABONOS · SEMILLAS

Al servicio
del Agricultor

ALMACENES Y SECADERO:
ABADES
(SEGOVIA)
Tel. y Fax 49 51 02

OFICINAS:
Avda. Fernández Ladreda, 20
40002 SEGOVIA
Tel. 44 20 69 - Fax 44 20 72

LONJA DE SEGOVIA

15-9-1994

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO.....	177	158	-19
NORMAL.....	173	154	-19
GRASO.....	182	167	-13
CERDAS DESVIEJE.....	108-113	105-110	-3
LECHONES (SELECTOS).....	260	230	-30
LECHONES (NORMAL).....	250	220	-30
TIPO CANAL II (KG./CANAL).....	231	206	-25
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....	540	530	-10
AÑOJOS PRIMERA.....	520	510	-10
AÑOJOS SEGUNDA.....	500	490	-10
VACAS EXTRA.....	460	460	=
VACAS PRIMERA.....	375	375	=
VACAS SEGUNDA.....	335	335	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....	780	780	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.....	760	760	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA.....	570	570	=
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA.....	540	540	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS.....	445	440	-5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS.....	385	380	-5
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS.....	365	360	-5
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo).....	725	750	+25
LECHAL (12 - 15 KG.).....	625	630	+5
RECENTAL (15 - 22 KG.).....	450	500	+50
PASCUAL (22 - 28 KG.).....	345	420	+75
GRANDES (MAS DE 28 KG.).....	320	380	+60
OVEJAS DESVIEJE.....	50	65	+15
CEBADA			
DOS CARRERAS (Pts./Kg. en destino).....	22,20	22,20	=
SEIS CARRERAS.....	21,70	21,70	=

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: Continúa la caída en el cerdo con fuerte presión a la baja por parte de los mataderos que ante las pocas ventas de sus productos y una mayor producción de los ganaderos consiguen un descenso importante. **VACUNO:** Comienza a notarse mayor dificultad en las operaciones debido a la existencia de partidas de mayor, pero sobre todo en añojos. Clara

tendencia a la baja. **OVINO:** Frenan las alzas en el cordero lechal y suben los corderos de más peso y aunque el consumo es poco menor son mayores las existencias de ganado. **CEREAL:** Mercado paralizado con oferta escasa y pocas transacciones, las fábricas de piensos se abastecen de sus existencias a la espera de compra anterior.

Los incendios han quemado una superficie cinco veces superior a la del pasado año

Madrid. (Ical/C.A.).— El número total de hectáreas arrasadas por los incendios forestales a principios de septiembre multiplica por cinco las que se habían quemado en estas fechas del año pasado, según los datos del Ministerio de Agricultura.

Han ardido hasta el día 4 de septiembre, 365.371 hectáreas, de las que 200.912 son de superficie arbolada y 164.459 no arboladas. El número de incendios que se ha producido hasta esta fecha ha sido de 5.792, de los que 57 han sido grandes incendios de más de 500 hectáreas de terreno.

El número de incendios forestales no ha sufrido grandes oscilaciones ni tendencias acusadas en los últimos años en España, permaneciendo más o menos estables, aunque el número de grandes incendios sí se ha disparado este año, desde los 15 de 1992 o los 20 de 1993. Respecto a las hectáreas quemadas, las 365.371 afectadas hasta princi-

pios de septiembre multiplican las 68.701 del año pasado o las 93.055 de 1992, pero incluso muestran un volumen de incidencia muy superior a las 237.014 que se habían quemado en este período de 1991, un año que se consideró fatídico en materia de incendios forestales.

Evaluación de las medidas

Por otra parte, el Grupo Parlamentario Socialista en el Senado ha presentado una moción en la que plantea la necesidad de crear una ponencia dentro de la Comisión de Agricultura de esta cámara para evaluar el cumplimiento de las medidas y recomendaciones aprobadas en el informe de 1993 sobre incendios forestales —aprobado por unanimidad por el pleno del Senado— y que proponga acciones concretas para mejorar la eficacia y coordinación y evitar situaciones como la de este año.

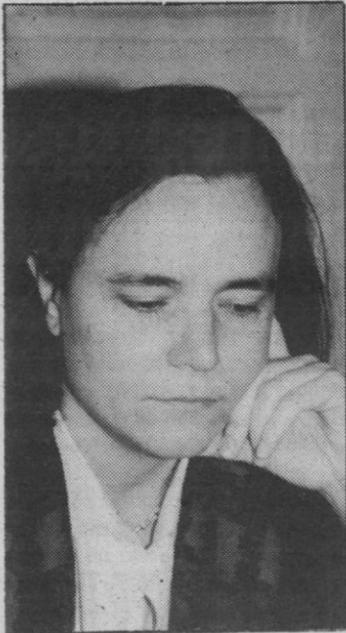
En este sentido, fuentes de

este grupo han expresado su preocupación ante la catástrofe que han constituido este año los efectos de los incendios forestales, "tanto para los ecosistemas como para el interés público de los españoles".

Son daños que, según sus cálculos, alcanzan el 25 por ciento de la renta forestal, o afectan en superficie al 1 por ciento, o más incluso, de la superficie total del país, lo que supone "una gravedad tremenda".

En una pregunta dirigida al ministro de Agricultura, han expresado la necesidad de incrementar las medidas de coordinación con las comunidades autónomas para lograr una mayor eficacia, sobre todo en la prevención.

La respuesta del ministro Atienza ha incidido en la disposición del Gobierno central a apoyar a las comunidades autónomas para que inviertan más en la lucha contra incendios, política forestal y prevención de incendios.



Loyola de Palacio.

PEÑALOSA

El PP tiene el apoyo de IU para que Pallín sea Defensor del Pueblo

Madrid (Efe).— El Grupo Popular mantiene negociaciones con algunos grupos parlamentarios para buscar apoyos a la candidatura del magistrado del Tribunal Supremo José Antonio Martín Pallín para ocupar el puesto de Defensor del Pueblo.

La portavoz adjunta del Grupo Popular, Loyola de Palacio, manifestó ayer que hasta ahora se han comprometido a apoyar esta candidatura IU y los diputados del Grupo Mixto José María Mur (PAR) y Pilar Rahola (ERC). Coalición Canaria y el diputado del Grupo Mixto Xabier Albistur (EUE) se han comprometido a comunicar en breve al Grupo Popular si están dispuestos a apoyar la candidatura.

Las gestiones con los grupos parlamentarios para alcanzar el máximo respaldo para el candidato presentado por el PP las están realizando Loyola de Palacio y el propio portavoz del grupo, Rodrigo Rato. De Palacio manifestó que su grupo continuará defendiendo la candidatura de Martín Pallín y que hoy o la semana próxima pedirá que se reúna la comisión mixta del Defensor del Pueblo para que decida si debe proponer al pleno del Congreso esta propuesta.

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, advirtió al respecto que cualquier intento por parte del PP de negociar el cargo de Defensor del Pueblo al margen del resto de vacantes institucionales supondrá la ruptura del pacto comprometido por el Gobierno con el PP para resolver la cuestión. En respuesta a preguntas sobre una posible iniciativa para negociar la candidatura de M. Pallín como nuevo Defensor del Pueblo, señaló que, "de comprobarse esta iniciativa, alguien habrá faltado a su palabra; y no soy yo".

El coordinador de IU, Julio Añguita, aseguró en Santiago de Compostela que Martín Pallín "es la persona adecuada" para desempeñar el cargo de Defensor del Pueblo, por su trayectoria progresista y "diría que de izquierdas".

Los Presupuestos de 1995 podrían aprobarse el próximo viernes

El Estado no recaudará 100.000 millones para fomentar el consumo

El Gobierno ajustará la tarifa y las retenciones del IRPF en un 3,5 por ciento para corregir el efecto de la inflación en los ingresos de los contribuyentes, medida por la que el Estado dejará de recaudar 100.000 millones de pesetas, de las que dispondrán las familias para un mayor consumo.

Madrid (Efe).— El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, anunció ayer que esta medida se incluirá en el proyecto de Presupuestos Generales para 1995, que el Gobierno prevé aprobar el próximo viernes, y explicó que su objeto es evitar que los ciudadanos paguen más impuestos si sus salarios se actualizan de acuerdo con la inflación prevista, un 3,5 por ciento. Rubalcaba señaló que el Consejo de Ministros también analizó en su reunión de ayer el anteproyecto de ley de acompañamiento de los Presupuestos, norma que el Ejecutivo espera aprobar el siguiente viernes, día 30, y que recogerá un conjunto de medidas relacionadas fundamentalmente con la reforma laboral, el fomento del empleo y la Seguridad Social.

El titular de Trabajo, José Antonio Griñán, remitirá el borrador que recoge las nuevas normas laborales "esta tarde (por ayer) o el próximo lunes" al Consejo Económico y Social y al Consejo General del Poder Judicial, para que emitan los informes preceptivos sobre el proyecto, como paso previo a su aprobación por el Gobierno.

Entre las nuevas medidas, figuran facilidades para la contratación de desempleados con más de un año en paro por parte de empresas de más de 25 trabajadores, aunque por ello no percibirán bonificaciones fiscales. El Gobierno modificará también la legislación de la contratación a tiempo parcial, de modo que una per-



Alfredo Pérez Rubalcaba, ministro de la Presidencia. TELEFOTO EFE

sona con contratos de este tipo en más de una empresa pueda usar todas sus horas laborales en el cómputo necesario para acceder a las prestaciones de la Seguridad Social.

Indemnizaciones

Además, el Fondo de Garantía Salarial pagará las indemnizaciones por despidos objetivos en las pequeñas empresas, en virtud del proyecto gubernamental, que introduce también mejoras en la eficacia de la gestión recaudatoria de la Seguridad Social, así como en su sistema de protección. Así, se unificarán en la figura de "incapacidad transitoria" las prestaciones por incapacidad laboral transitoria e invalidez provisional, se favorecerán las prestaciones por maternidad mediante su inclusión en el sistema de Seguridad Social, se canalizará la gestión de los pagos a través de las mutuas patronales y se garantizará al Ministerio de Trabajo la facultad de decidir qué supuestos son susceptibles de retribución.

Las modificaciones laborales introducidas por el Gobierno en este anteproyecto de ley

recogen las distintas recomendaciones propuestas por la Defensora del Pueblo en materia de empleo.

Rubalcaba valoró la importancia del acuerdo sobre retribuciones de los funcionarios, ratificado ayer por el Gobierno, ya que permite "despejar incógnitas salariales" en la Administración pública y muestra un "cambio en el clima del diálogo social", que el Gobierno contribuirá a propiciar. Sobre la reducción de cuotas empresariales a la SS, señaló que el Gobierno dará a conocer la fórmula finalmente elegida el próximo viernes.

Cese

La directora del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (MNCARS), María Corral, fue destituida ayer por el Consejo de Ministros, a propuesta de la titular de Cultura, Carmen Alborch. La destitución, que viene tras una serie de veladas polémicas sobre falta de comunicación entre la ministra y la directora, se ha debido, según Cultura, al "deterioro de la confianza" de Alborch en las funciones de María Corral.

Laborda espera que el debate autonómico provoque pensar en la reforma del Senado

Santander (Efe).— El presidente del Senado, Juan José Laborda, confió ayer en que el debate del estado de las autonomías provoque una reflexión para que en la próxima legislatura, y a través del consenso, se pueda comenzar a poner en marcha la reforma de la Cámara Alta. Laborda clausuró el curso sobre "Problemas y perspectivas de la autonomía local en el cierre del Estado de las Autonomías" que a lo largo de esta semana se ha desarrollado en la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo de la capital cántabra.

El presidente del Senado des-

tacó la importancia del debate del estado de las autonomías por tratarse de una oportunidad "nueva y distinta" de diálogo y agregó que, aunque no pedirá que se inhiban las críticas, "habrá que hacer un esfuerzo de integración". Asimismo Laborda, quien destacó la importancia de tener una Cámara con funciones territoriales para que el Estado no padezca las tensiones actuales, señaló que para llevar a cabo la reforma es preciso llegar a un consenso que incorpore a todas las fuerzas políticas y no sólo a las mayoritarias. En este sentido, consideró que este debate es una

buena ocasión para que los presidentes de las distintas comunidades manifesten cuál es el modelo de estado con funciones territoriales que más les satisface.

Por otra parte, el presidente del Senado aseguró no sentirse ofendido por las declaraciones del máximo responsable del PNV, Xabier Arzalluz, quien aseguró, en relación a la negativa del lehendakari José María Ardanza de no acudir al debate autonómico, que la Cámara Alta "fue creada como una chapuza y ahora quieren que participemos en otra chapuza que disimule la anterior".

Gobierno y sindicatos firman hoy la subida de las pensiones

Madrid (Efe).— Los sindicatos UGT y CC.OO. y el Gobierno firmarán hoy un acuerdo sobre la subida de las pensiones para esta legislatura después de cuatro años sin cerrar una negociación consensuada sobre este asunto. El acuerdo suscrito por el Ministerio de Trabajo y la federación de jubilados de UGT, y al que se sumará CC.OO., aseguró ayer el responsable de este área de UGT, José Mora, se basa en garantizar el mantenimiento del poder adquisitivo de los 6,5 millones de pensionistas con una subida similar a la previsión de inflación y cláusula de revisión.

El último acuerdo entre Gobierno y sindicatos sobre la revalorización de las pensiones se remonta a 1990 cuando firmaron la Propuesta Sindical Prioritaria.

El documento recoge seis cláusulas en las que se establece que la vigencia de este acuerdo se extiende a toda esta legislatura y se aplicará a las pensiones de la Seguridad Social contributivas y no contributivas. También contempla el mantenimiento del poder adquisitivo de las pensiones, que se revalorizarán de acuerdo con la inflación prevista cada año y se les aplicará una cláusula de revisión en el caso de que el IPC real supere el objetivo fijado por el Gobierno. La desviación entre la inflación prevista y la real se abonará en una paga única, y las subidas de las pensiones en cada ejercicio son acumulables para calcular la revalorización del año siguiente de acuerdo con la previsión del crecimiento de los precios. Para el cálculo de las pensiones de cada ejercicio completo se mantiene el sistema actual, en el que se tiene en cuenta el período noviembre a noviembre.

Garantía

Según el documento, el Ministerio de Trabajo se compromete a incorporar estos aspectos en los Presupuestos del Estado para 1995. Sin embargo, fuentes de Trabajo puntualizaron que hay "expectativas razonables" para que hoy se firme el acuerdo, si bien no aseguraron que esto se produzca. Los pensionistas de UGT entienden que este acuerdo "garantiza totalmente el mantenimiento del poder adquisitivo de todas y cada una de las pensiones" durante el período de vigencia del mismo. Este acuerdo se produce tras el anuncio realizado el miércoles por el presidente del Gobierno, Felipe González, sobre la necesidad de alcanzar un consenso en pensiones para el resto de la legislatura. Con las subidas acordadas, los pensionistas continúan manteniendo el poder adquisitivo, que el Gobierno garantizó también en 1994, a pesar de que no surgió de un acuerdo con los sindicatos porque éstos durante la negociación del Pacto Social en 1993 no aceptaron esta propuesta al negarse el Ejecutivo a mejorar ciertas pensiones.

Robles reconoce que las FS no trabajan en las mejores condiciones

Interior considera posible modificar la Ley de Extranjería

La secretaria de Estado de Interior, Margarita Robles, ha considerado en Valencia la posibilidad de que, a largo plazo, se modifique la Ley de Extranjería para adaptarse a las nuevas situaciones que se están planteando en el país.

Valencia (Efe).— "El Ministerio de Interior y Justicia no tiene previsto modificar la Ley de Extranjería a corto plazo. No obstante, ante las experiencias y conclusiones que estamos teniendo, cabe la posibilidad de reflexionar sobre este tema", ha indicado Robles. Margarita Robles intervino ayer en la II Conferencia Euro Árabe de Ciudades que, por segundo día consecutivo, se celebra en el Palau de la Música de Valencia con la asistencia de más de dos centenares de alcaldes, concejales y representantes municipales de ciudades europeas y árabes.

En relación a la colaboración que España presta a los países árabes ha dicho que expertos españoles están entrenando a cuerpos de seguridad de distintas naciones de Oriente Medio. Ha destacado la presencia de especialistas españoles en Cisjordania, Gaza y Kuwait, preparando a los policías de estos países. "Hay bastantes programas conjuntos con los países árabes y con muchas naciones hispanoamericanas en programas de formación y entrenamiento policial", ha indicado la secretaria de Estado.

Margarita Robles, que se encontraba acompañada del



Margarita Robles, secretaria de Estado de Interior.

TELEFOTO EFE

delegado del Gobierno de la Comunidad Valenciana, Francisco Granados y la alcaldesa de Valencia, Rita Barberá, hizo un recorrido por las diversas instalaciones policiales de Valencia.

Condiciones dignas

Margarita Robles, en rueda de prensa, dijo que las Fuerzas de Seguridad trabajan en condiciones dignas, "pero no son las mejores para ofrecer un servicio tan importante como es el que están prestando". "Hay un compromiso por parte del Ministerio de Justicia e Interior de procurar que los servicios que prestan estos cuerpos sean realmente dignos y eficaces", indicó.

La secretaria de Estado ha reconocido que "las condiciones materiales no son las mejores y hay que hacer un esfuerzo importante el incremento de las plantillas en España". Robles precisó que, una de las prioridades de la Secretaría de Estado es la mejora de todo lo relativo a la seguridad ciudadana. "Hay que propiciar una mayor presencia en la calle desde el punto de vista de la Policía amiga y no de la Policía represiva".

Margarita Robles anunció que su departamento está realizando un catálogo de plantillas de los cuerpos y fuerzas de seguridad para cubrir las necesidades más adecuadas y prestar mejor servicios.

Puestos en libertad dos de los detenidos tras el hallazgo de la fábrica de armas de ETA

Bayona (Francia) (Efe).— Dos de los seis presuntos miembros o colaboradores de ETA detenidos en el País Vasco francés a raíz del descubrimiento de un "zulo" en el que la banda armada fabricaba explosivos han sido puestos en libertad sin cargos, informaron fuentes policiales.

La jueza de instrucción encargada de asuntos de terrorismo, Laurence Le Vert, ordenó la puesta en libertad de Txomin Arrambide, padre de Ernest Arrambide, en cuya casa de Moguerre, a ocho kilómetros de Bayona, fue descubierto el "zulo". Txomin Arrambide fue candidato en las últimas elecciones al Parlamento navarro por la coalición abertzale Herri Batasuna (HB). También fue puesto en libertad el español Sabino Zubillaga Beloki, que fue detenido en su casa de Bayona un día después del descubrimiento del "zulo". Zubillaga ya cumplió en Francia una pena de cinco años de cárcel, tras ser detenido en 1987 en Saint-Pée-sur-Nivelle cuando transportaba 1.360 kilos de amosal en compañía de José María Arregui Erostarbe, "Fiti", que en aquella ocasión logró darse a la fuga y que fue detenido posteriormente en marzo de 1992, en Bidart, junto con los dos máximos dirigentes de ETA.

Zubillaga, natural de Alegría (Guipúzcoa), no fue expulsado de Francia una vez excarcelado ya que disfruta de la ciudadanía francesa por estar casado con una mujer de esta nacionalidad. El registro que la Policía efectuó en la vivienda de Zubillaga en Bayona a raíz del descubrimiento del "zulo" no aportó resultado alguno, según fuentes policiales francesas.

Las otras cuatro personas detenidas permanecen detenidas

en las dependencias de la Policía del Aire y de Fronteras de Hendaya y, probablemente, serán trasladadas en las próximas horas a París para ser procesadas. Junto con el francés Ernest Arrambide, siguen detenidos su esposa, Maialen, y los activistas de ETA Pedro María Múgica Garmendia, "Kepa", de 36 años, y José Martín López Castañares, "Xabi", de 32. El primero es hermano de Francisco Múgica Garmendia, "Pakito", considerado el "número uno" de ETA hasta su detención en Bidart, el 29 de marzo de 1992, mientras que el segundo, que también fue sorprendido en el interior del "zulo", es un ingeniero en electrónica especializado en la fabricación de explosivos.

Extradición

Fuentes de la Audiencia Nacional de Madrid informaron el jueves de que este órgano no solicitará la extradición de los dos detenidos porque no existen cargos contra ellos en España, aunque en su día se abrieron diligencias contra Castañares por su presunta pertenencia al "comando Madrid" de ETA. No obstante, la fiscalía de la Audiencia Nacional ha enviado una comisión rogatoria para pedir diversa documentación, como huellas dactilares y fotos de los detenidos, para comprobar si tienen alguna relación con causas abiertas en España contra otros etarras.

Además de unos 200 kilos de explosivo amerital, la Policía halló productos químicos, tres ametralladoras, varios fusiles de caza, cinco pistolas automáticas, municiones, piezas de recambio para armas diversas, matrículas falsas, un "scanner" y material de transmisión por radio.

Extremadura destinará 441 millones para el Tercer Mundo

Mérida (Efe).— La Junta de Extremadura destinará 441 millones de pesetas de los presupuestos del próximo año a ayudas para el desarrollo de los países del Tercer Mundo. Esta iniciativa fue anunciada por el jefe del Ejecutivo regional, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, al presidente nacional de la Plataforma del 0,7 por ciento, José Luis Herrero, tras la reunión mantenida ayer. La comunidad extremeña, una de las más pobres de España, es la primera que concretará una partida en sus presupuestos para ayudas a países del Tercer Mundo.

El dinero, que se destinará a financiar proyectos de organizaciones no gubernamentales, saldrá de los fondos de libre disposición del presupuesto de la comunidad autónoma. De esta partida están excluidos los fondos europeos y el Fondo de Compensación Interterritorial.

Confirmada la prisión de Cebollero, procesado en la "operación Nécora"

Madrid (Efe).— La Audiencia Nacional confirmó ayer la prisión de Antonio Cebollero Campos, uno de los procesados en el juicio de la "operación Nécora", por estimar que debe seguir en la cárcel al haber sido condenado a nueve años de prisión en la sentencia de este caso, que aún no ha sido escrita totalmente. En tres autos hechos públicos ayer, la sección tercera de lo penal de la Audiencia Nacional confirma también la libertad provisional sin fianza de Manuel Charlín Gama, otro de los acusados en este macrojuicio, y de Alfredo Cordero González, uno de los principales acusados en este sumario contra el narcotráfico gallego.

En uno de los autos, el tribunal resuelve un recurso del defensor de Antonio Cebollero contra un auto que dictó esta misma sala el 8 de julio pasado, por el que se prolongó la prisión del procesado "hasta un máximo

de cuatro años y seis meses, la mitad a que se extiende la pena decidida por el tribunal respecto de los hechos deliberados hasta este momento". Se agrega en el auto hecho público ahora que Cebollero será condenado a nueve años de prisión en la sentencia que dictará el Tribunal la próxima semana sobre este juicio, pero precisa que ésta "no ha podido ser publicada en razón de su complejidad y extensión, que tiene como consecuencia que todavía no ha podido ser redactada y transcrita en su totalidad". Por ello, el Tribunal confirma su pronunciamiento anterior y desestima el recurso del abogado de Cebollero contra su prisión.

Por otra parte, la Policía Nacional de Málaga se ha incautado de 3.174 kilos de hachís y ha detenido a nueve españoles componentes de una red de narcotraficantes que almacenaba, vendía y distribuía la droga en España y el extranjero.

El fiscal investiga la muerte de un niño al negarse sus padres a una transfusión de sangre

Huesca (Efe).— El fiscal jefe de la Audiencia de Huesca, Fernando García Vicente, investigará la muerte del niño Marcos A.V. en el hospital Miguel Servet de Zaragoza a causa de una leucemia, después de que sus padres, testigos de Jehová, se opusieran a transfusiones de sangre por motivos religiosos. García Vicente declaró que "se ha producido la muerte de un menor y habrá que delimitar si ha existido algún tipo de responsabilidades por parte de alguien en lo ocurrido".

Marcos A.V., de 13 años e hijo de un matrimonio residente en la localidad oscense de Ballobar, fue conducido el pasado miércoles por orden judicial al hospital zaragozano, después de que el Ayuntamiento de la población, respaldado por el consejo escolar y vecinos, interpusiera una denuncia en el Juzgado de Fraga por denegación de auxilio.

El niño, el segundo de tres

hermanos, presentaba en el momento de ingresar en el hospital signos clínicos de descerebración, ausencia de reflejos de troncoencéfalo e hipotermia, aunque mantenía las constantes vitales. Según fuentes hospitalarias, la exploración practicada mostró hemorragia intraparental y electroencefalograma plano, y falleció el jueves a las 21.30 horas, según fuentes del centro hospitalario.

Marcos fue ingresado la pasada semana en el hospital Arnau de Vilanova, donde se le diagnosticó leucemia: al tratar de efectuarle una transfusión los padres se opusieron, por lo que fue necesario solicitar una orden judicial. Después de que el propio niño se negara y arrancara los tubos, el matrimonio solicitó el alta voluntaria, lo trasladó grave al hospital Valle de Hebrón de Barcelona, y regresó al pueblo a comienzos de la presente semana.

Solana y Juppé planifican la coordinación de la presidencia de la UE

París (Efe).— El ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, y su colega francés, Alain Juppé, se reunieron ayer, en París, para planificar la coordinación de las respectivas presidencias semestrales de la Unión Europea (UE).

Solana y Juppé presiden las delegaciones de España y Francia que celebran en París un seminario, cuyo principal objetivo será preparar y coordinar las respectivas presidencias comunitarias.

Francia ocupará la presidencia de la Unión Europea durante el primer semestre de 1995 y España tomará el relevo en el segundo semestre.

Las sesiones de trabajo entre las delegaciones de ambos países comenzaron tras un almuerzo, durante el cual Solana y Juppé mantuvieron una entrevista, que el ministro español calificó de "muy franca" y "enormemente fructífera" y que el objetivo fundamental de este seminario es el de "coordinar todo el esfuerzo de construcción europea y, fundamentalmente, las dos presidencias".

Solana afirmó que España y Francia "tienen ya un nivel de coordinación muy estrecho" con la actual presidencia comunitaria alemana.

"El momento de la construc-

ción europea es extremadamente importante y nos gustaría que los esfuerzos que se van a realizar durante las presidencias alemana, francesa y española le den un gran impulso", señaló.

El jefe de la diplomacia española subrayó que este impulso debe ir en dos direcciones, una económica y otra política.

En el plano económico, dijo que "afortunadamente, toda Europa está ya en la dirección de la recuperación económica", que "es una buena noticia el que la parte más dura del ciclo económico bajo esté ya a nuestras espaldas" y que "todos los países europeos están creciendo".

Crecimiento económico

Subrayó, sin embargo, que "sigue siendo una gran obsesión para todos nosotros el que ese crecimiento se traduzca, fundamentalmente, en generación de empleo" y que "ese sigue siendo el objetivo fundamental de las presidencias de estos tres países". En cuanto a la Europa a dos velocidades que propugnan los democristianos alemanes, subrayó que esta reflexión habría que hacerla "en un momento posterior": cuando termine la conferencia intergubernamental de 1996 y cuando Europa se amplíe a los países del centro, del este y también del sur.

Levanta el veto audiovisual a los líderes de Sinn Fein

Major anuncia un referéndum sobre el futuro del Ulster

El primer ministro británico, John Major, anunció ayer un próximo referéndum en el Ulster sobre el futuro de la provincia y el levantamiento del veto para la difusión de las voces de los líderes del Sinn Fein en los medios audiovisuales del país.

Belfast (Efe).— Major indicó, en una rueda de prensa en Belfast, que "consultaremos a los habitantes de la provincia acerca del conjunto completo de propuestas" que emerjan de las conversaciones multipartitas acerca del futuro del Ulster, aunque matizó que el debate previo sobre los planes corresponde a los partidos.

El objeto de este referéndum, según Major, es "evitar cualquier sombra de duda" acerca de la legalidad del proceso.

El primer ministro anunció igualmente el levantamiento inmediato del veto sobre la difusión de las voces de representantes del Sinn Fein, el Ejército Republicano Irlandés (IRA) y los grupos paramilitares protestantes, hasta ahora doblados por actores profesionales en los medios de comunicación.

Estos grupos "tendrán ahora la oportunidad de contarnos directamente, alto y claro, que están comprometidos con el

proceso democrático" y que su deseo de paz es "permanente y genuino", explicó.

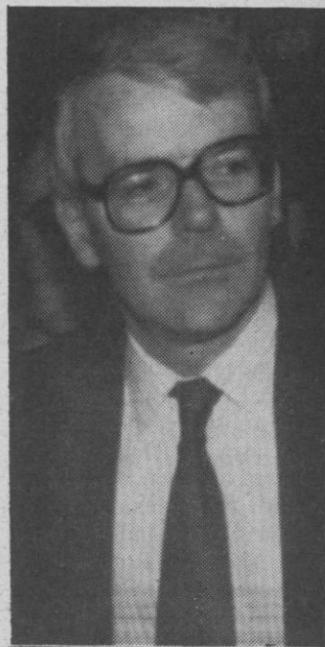
Las de ahora son "muy diferentes circunstancias" a las que se producían cuando en 1986 el Gobierno de Margaret Thatcher impuso el veto, y ya no cumple el objetivo para el que se decretó, añadió.

El jefe del Gobierno británico reiteró la necesidad de que el IRA especifique de modo explícito que el alto el fuego decretado el pasado 31 de agosto es permanente.

Declaración clara

"Ninguna de las partes se halla dispuesta a sentarse a la mesa de negociaciones con ni siquiera la posibilidad de una amenaza", indicó el primer ministro, quien expresó su esperanza de que el IRA dará a conocer una "declaración clara" acerca de la cuestión.

Major reiteró en varias ocasiones que "no se han producido" pactos secretos ni concesiones ocultas para llegar al alto el fuego del IRA.



John Major. TELEFOTO EFE

El primer ministro, británico John Major, se desplazó ayer viernes a Belfast para asistir a una ceremonia religiosa en la capital en honor de los 29 altos funcionarios de las fuerzas de seguridad británicas fallecidos el pasado mes de junio en un accidente de helicóptero cuando realizaban un viaje de Irlanda del Norte a Escocia.

Di Pietro acusa al Gobierno de Berlusconi de pretender el monopolio de la información en TV

Roma (Efe).— En su esperado libro, que levantará nuevas polémicas, el fiscal símbolo de la lucha contra la corrupción, Antonio Di Pietro, ha acusado al Gobierno de Silvio Berlusconi de pretender el monopolio de la información televisiva y ha negado que haya un complot de los jueces contra los políticos.

"El Gobierno no puede pretender que la información pública esté alineada con su política, sin derecho a crítica. Es contradictorio que se critique a las redacciones de la RAI (televisión pública) asegurando que se la repartieron los partidos de la pri-

mera república y ahora se pretenda sustituirlas por otras que no vayan contra la mayoría en el poder", escribe Di Pietro en su libro, en el que comenta la Constitución.

El prólogo del libro —que todavía no ha sido puesto a la venta, pero cuyos extractos hechos públicos ya están levantando polémicas— es del ex presidente de la República, Francesco Cossiga, quien califica a Di Pietro como fiscal "comprometido, valeroso, justo y prudente".

Según el ex jefe del Estado, Di Pietro —el fiscal más famoso de Italia— es un "actor inteligente

y humano dentro del drama del juicio".

Según Di Pietro, Italia necesita de "nuevos padres fundadores" capaces de llevar a buen puerto una nueva República, dando a entender que "lo nuevo", es decir los cambios políticos, no han concluido. Y él indica cuáles son los necesarios. A este respecto habla del derecho de los ciudadanos a ser informados, "un problema que conforme pasa el tiempo se hace más delicado, pues ahora aquellos que tengan mayores posibilidades tendrán más oportunidad de defender su pensamiento".

Nueva ejecución en el Estado norteamericano de Texas

Washington (Efe).— El estadounidense Jessie Gutiérrez, de 29 años, fue ejecutado ayer con una inyección letal en el penal de Huntsville, en el estado de Texas (EE.UU.), por el asesinato de una mujer en un robo a mano armada a una casa de cambios en 1989.

La ejecución de Gutiérrez se llevó a cabo después de que un tribunal de apelaciones de Nueva Orleans y el Tribunal Supremo de EE.UU. rechazaran una petición de última hora para evitar la aplicación de la pena de muerte.

Jessie Gutiérrez y su hermano José, que también fue condena-

do a muerte y realiza gestiones para evitar que le ejecuten, fueron condenados por asalto, robo a mano armada y asesinato.

Según la sentencia, ambos entraron en la casa de cambios donde trabajaba Dorothy McNew, de 42 años, y, tras robar medio millón de dólares en joyas, le dieron muerte.

Por otra parte, un canal de televisión del Estado norteamericano de Luisiana retransmitió en directo el suicidio del alguacil de Alexandria, Paul Broussard, ocurrido un par de horas después de matar a su esposa, que le había pedido el divorcio.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

DOMICILIACION BANCARIA

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA

Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____

Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____

Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro

(firma)

Atentamente,

CUENTA ATRAS

Las fuerzas estadounidenses, a la espera de la orden del presidente Clinton

La invasión militar de Haití puede producirse en cualquier momento

Las fuerzas norteamericanas movilizadas para intervenir en Haití estarán en posición de combate hoy mismo y a partir de entonces la invasión se puede producir en cualquier momento.

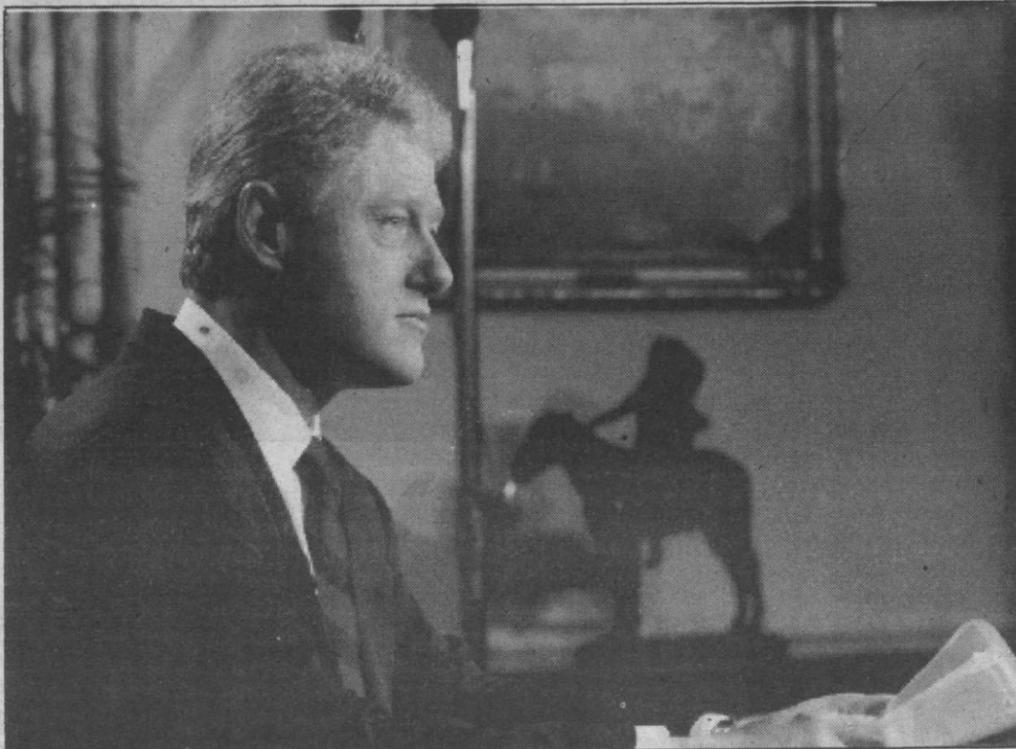
Washington (Efe).— Según fuentes del Pentágono, la flotilla de 20 buques situada frente a las costas de Haití puede estar preparada de inmediato, por lo que la decisión del momento de lanzar la operación depende ya del presidente Bill Clinton.

Todo apunta a que si los militares golpistas de Haití no se avienen a renunciar al poder, Clinton ordenará la invasión este mismo fin de semana.

El secretario de Defensa, William Perry, anunció ayer que las fuerzas norteamericanas están ya en alerta máxima y que esta situación "se mantendrá durante los próximos días".

Clinton suspendió además, un viaje a California previsto para este fin de semana y ello ha aumentado las especulaciones sobre el momento de la invasión.

Todo hace indicar que no esperará mucho tiempo a lanzar la operación, incluso antes del lunes cuando se reanudan las actividades del Congreso, tras el receso de ayer por la celebración del Yom Kippur. Oficialmente, el Pentágono ha indicado que hacia el día 20 todas las fuerzas estarían en su sitio, pero diversos analistas



El presidente Bill Clinton se dirige a la nación para explicar los motivos de la invasión.

TELEFOTO EFE

militares coinciden en que el efecto sorpresa es vital y, por ello, la disponibilidad real será, al menos, de dos o tres días antes.

20.000 hombres

Ante el minúsculo ejército haitiano, EE.UU. ha movilizado una fuerza de 20.000 hombres, veinte buques y unidades especiales de intervención que tomarán los lugares estratégicos de Puerto Príncipe y Cabo Haitiano antes del desembarco del grueso de las unidades.

A pesar de la disposición inmediata a entrar en combate,

en Washington siguen los rumores sobre la supuesta huida de los militares haitianos. Perry se mostró confiado en que dejen el poder y "eviten la necesidad de una entrada forzosa de nuestras tropas en Haití".

Si, tal como parece, se lanza la intervención militar, el Pentágono ha preparado un plan destinado a utilizar una "fuerza masiva" por dos razones: para realizar una "operación rápida" y la segunda "para minimizar las bajas en ambos bandos". "El aspecto militar de este asunto concluirá en cues-

ción de horas; como mucho en un día o dos", dijo Perry. Desde el despacho oval de la Casa Blanca, Clinton utilizó el jueves la hora de máxima audiencia de la televisión para explicar, a través de todas las cadenas que conectaron en directo, los motivos de la intervención militar. "Estados Unidos —dijo— debe proteger nuestros intereses, parar las atrocidades brutales que amenazan cientos de miles de haitianos, asegurar nuestras fronteras y preservar la estabilidad y promover la democracia en nuestro Hemisferio.

Los haitianos inician los preparativos para una "guerra de nervios"

Ante la negativa del general golpista Raúl Cedrés a abandonar el poder, los haitianos parecen dar por segura la invasión estadounidense y se preparan para una "guerra de nervios". Los residentes en Haití han incrementado sus preparativos para la invasión, que van desde marcharse al interior del país hasta aprovisionarse de comida y bebida, previendo que deban permanecer en sus casas durante un tiempo indeterminado.

De hecho, muchos residentes de la capital, Puerto Príncipe, creyeron que la invasión había comenzado el jueves por la noche, cuando los aviones estadounidenses lanzaron en paracaídas, sobre la ciudad, cajas que contenían receptores de radio portátiles.

Funcionarios estadounidenses en Puerto Príncipe señala-

ron que el objetivo de esta medida es mantener informada a la población una vez que comience la invasión, posiblemente este fin de semana.

Ayer además, los aviones lanzaron de nuevo octavillas (hojas volantes) con mensajes en defensa de "la justicia y la democracia", así como pilas (baterías) para los aparatos de radio.

Aviones de EE.UU.

A medida que el cargamento lanzado por los aviones estadounidenses caía por todo Puerto Príncipe, las fuerzas militares acudían a confiscar los aparatos y las pilas para evitar que los civiles los recogieran. "Se creyó que era el inicio de la intervención porque los aviones dieron muchas vueltas en el cielo", admitió un hombre que vivió con tensión



El general Raúl Cedrés, con gesto desafiante.

TELEFOTO EFE

el descenso de los paracaídas. El mensaje de Clinton fue transmitido por las emisoras locales de Haití y la población se mantuvo atenta al discurso. Lynn Garreson, identificado como asesor de Cedrés, explicó ayer a la cadena de televi-

sión estadounidense CNN que el Gobierno de EE.UU. ha enviado información errónea al pueblo norteamericano acerca del Gobierno de Haití. La Embajada estadounidense aseguraba que el tiempo de la negociación ha concluido.

Aristide promete una amnistía y no se presentará a la reelección

El presidente depuesto de Haití, Jean-Bertrand Aristide, prometió ayer una amnistía política y la reconciliación nacional en su país, así como su renuncia a presentarse a la reelección en diciembre de 1995.

Aristide afirmó en la Casa Blanca que la restauración de la democracia brindará "paz, reconciliación y justicia" para todos los haitianos y expresó su agradecimiento a los esfuerzos de Estados Unidos para lograr el retorno a la democracia.

El presidente de EE.UU., Bill Clinton, ya anunció en su discurso del jueves a la nación, en el que hizo una última advertencia a los militares golpistas haitianos para que dejen el poder, que Aristide no se presentaría a la reelección.

Aristide fue elegido presidente en las elecciones democráticas celebradas en diciembre de 1990 y tomó posesión el 7 de febrero de 1991, por lo que estuvo siete meses en el poder, hasta el golpe de Estado del 30 de septiembre.

El abandono de la política por parte de Aristide es visto como un elemento más de la reconciliación que Clinton ha propuesto en Haití para acabar con el actual régimen dictatorial y recuperar la democracia.

"Démosle una oportunidad, no una garantía, a la paz en Haití", dijo el presidente estadounidense en un discurso en la Casa Blanca, donde reunió ayer a los representantes de los 24 países que participarán, junto a EE.UU., en la fuerza multinacional movilizada para expulsar a los militares golpistas haitianos.

Ultimo gesto

La Casa Blanca organizó el encuentro de los países de la fuerza multinacional como el último gesto para que los golpistas haitianos abandonen el poder y sea innecesaria la intervención militar.

El presidente haitiano en el exilio ofreció "una amnistía política" en su país como prueba de la reconciliación y del proceso democrático que comenzaría con la posible intervención militar encabezada por Estados Unidos.

Por otra parte, el ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, manifestó ayer en París que la comunidad internacional está "perfectamente legitimada" para dar un ultimátum al gobierno "ilegítimo" de Haití para que deje el poder.

Solana subrayó que "hace más de tres años que se produjo el golpe de Estado militar" que derrocó al presidente Jean Bertrand Aristide, y durante estos tres años la comunidad internacional ha hecho todos los esfuerzos posibles, en todos los ámbitos, para restablecer el Gobierno legítimo sin ningún resultado, añadió.

FUTBOL



Senovilla, un presidente efectivo.

JUAN MARTIN



La plantilla se renueva.

JUAN MARTIN

Los problemas no solucionados en los vestuarios del polideportivo "Santa Clara" de Cuéllar, así como el tratamiento, aun no consolidado, del césped en ambas porterías, han obligado al C.D. Cuéllar a tener que jugar su primer encuentro de liga fuera de su feudo habitual.

JOSE M^o MARTIN

Atrás quedaron el amplio cúmulo de dificultades deportivas que los directivos del C.D. Cuéllar hubieron de salvar con el fin de mantener el club en la regional preferente. Pero no todo concluyó ahí, ya que el próximo domingo, día en que para el club cuellarano comienza la liga, habrán de jugar en otro campo. A la historia hace referencia el presidente Andrés Senovilla: "Desde hace muchos meses venimos diciendo al Ayuntamiento que después de veinte años que lleva el campo construido sería necesario que se ocuparan de él, y que dedicaran alguna partida económica a los necesarios arreglos. El propio delegado provincial de fútbol hizo la misma observación, le dieron buenas palabras pero nada se ha solucionado".

La anómala situación se concreta en el estado de los vestuarios, "la puerta del que ocupa el equipo visitante está rota e inservible. Los techos del recinto están cubiertos de moho y todo el produce una sensación de dejadez increíble. Cualquier inspección sanitaria no permitiría el acceso a la instalación, ya que existe problema de hongos".

A ello se une el hecho de que en el mes de agosto se llevara a efecto un semillado de hierba en ambas porterías, "que, como es lógico, aún no ha consolidado, por lo que en ningún momento la hemos podido utilizar en la pretemporada, teniendo que jugar los encuentros en otros campos y los entrenamientos achicando el terreno".

Dado que los compromisos de la liga comienzan el domingo (en la primera jornada descansó el Cuéllar), "pedimos a los directivos del C.D. Coca que nos cedieran su instalación, y como lo

El C.D. Cuéllar abrirá su temporada en el municipal de Coca

"El Ayuntamiento no atiende el estado de los vestuarios de 'Santa Clara'"



El campo de Santa Clara, con problemas.

S.J.

hicieron ya en otras ocasiones, no han puesto ninguna pega. Nosotros les agradecemos su apoyo".

De esta forma, el encuentro que el próximo domingo ha de jugar frente al Visontium de Soria a las 5,30, lo será en la

villa de Coca, "y no es nada seguro que el partido que el día dos de octubre tengamos que jugar frente al Briviesca,

podamos utilizar nuestro campo".

Llegaron los refuerzos

Ocho han sido las altas en la plantilla de 21 jugadores que tiene el Cuéllar, que va a dirigir el vallisoletano José Rodríguez Garrido. Técnico que ya lo hiciera en la segunda vuelta de la liga en la temporada anterior, "consideramos —comenta el presidente—, que hizo una buena labor, aunque el descenso no lo pudiera evitar, y confiamos en él".

La idea en la salida a la competición de la regional preferente, es la de mantenerse, "cuestión ya de por sí importante, teniendo en cuenta que el actual grupo de la preferente está compuesto por muchos equipos que han militado en la tercera división. Guardo, Aguilar, Burgalés, Briviesca, Herrera... tienen plantillas destacadas y no serán rivales cómodos. Nuestra idea es la de consolidar la categoría, pero sin renunciar para nada a un puesto en la tercera división".

Ahora ya saben, porque lo sufrieron en la pasada campaña, que la preferente nada tiene que ver con los encuentros que se pueden jugar en la liga provincial, "lo que le ha sucedido al Arlequín es casi normal. Llegas a la competición pensando que las cosas son más fáciles y la sorpresa es grande. Espero que a nosotros nos valga la experiencia".

El presupuesto para la campaña 94/95, es de ocho millones de pesetas, "que si no hemos cubierto todavía, estamos a punto de conseguirlo". Las incorporaciones de jugadores han sido importantes, "destacando entre ellas la del portero Chuchi, que jugó en el Almería y ahora estudia en Valladolid". El entrenador va a contar, por tanto, con todo lo que ha pedido y el club ha podido conseguir, que no es poco.

La nueva plantilla

Veintiún jugadores forman la plantilla del C.D. Cuéllar para la campaña 94/95. Esta es su ficha:

Porteros

Roberto Delgado (C.D. Cuéllar)
Jesús Redondo "Chuchi" (Almería)
Rafael Rodríguez "Rafa" (C.D. Cuéllar)

Defensas

Jaime Sánchez, "Cafú" (C.D. Cuéllar)
Pablo Rodríguez, (C.D. Cuéllar)

Jorge Luis "Coque" (C.D. Cuéllar)
Iñigo Xavier (C.D. Rondilla)
Eduardo Parra "Edu" (Universitario)
Manuel Retamero (Iscar Ind.)

Centrocampistas

Luis Ramos (C.D. Cuéllar)
Claudio Collado (C.D. Cuéllar)
Oscar Ballesteros "Vidal" (C.D. Cuéllar)
J. Ignacio Rodríguez "Nacho" (Almazán)

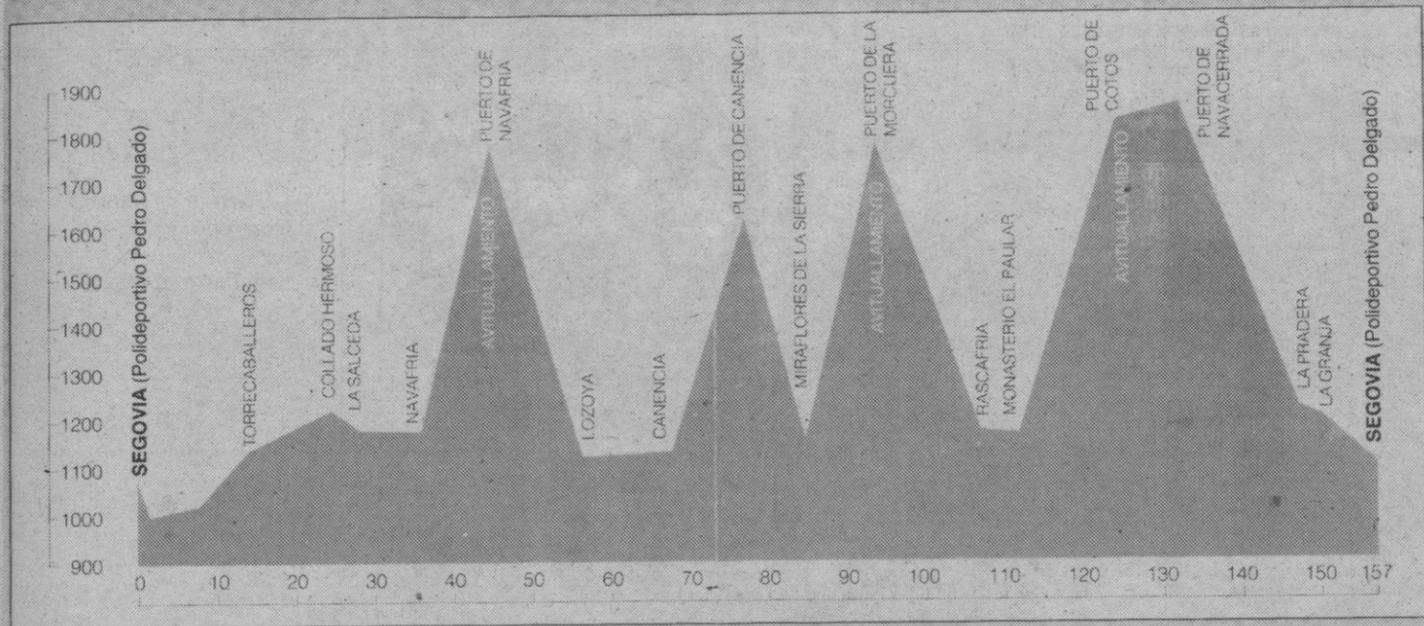
J. Carlos Ramírez "Ramis" (C.D. Cuéllar)
Fco. Javier Borja (C.D. Rondilla)
Víctor Sanz (C.D. Quintanar)
M. Angel Tejedor "Ma" (Cuéllar juvenil)

Delanteros

A. Luis Bartolomé "Barto" (C.D. Cuéllar)
Pedro P. Crespo, (C.D. Cuéllar)
Argimiro Ramos "Archi" (C.D. Cuéllar)
Félix Toral (C.D. Laguna)

CICLOTURISMO

RECORRIDO



Un recorrido sinuoso.

La I Prueba Cicloturista Internacional Pedro Delgado, multitudinaria

Las inscripciones superan ya 1.200 participantes y se esperan más

Pedro y José Luis de Santos realizarán el recorrido

Lo que fue una idea de los componentes del Club Ciclista 53 x 13, se ha convertido en una realidad que va a superar los propios pronósticos de la organización. El nombre

de Pedro Delgado no sólo llama la atención de las gentes al borde de la carretera, también a la hora de subir a la bici y dar pedales.

JOSE M^o MARTIN
En la tarde de ayer los organizadores de la I Prueba Cicloturista "Pedro Delgado" habían recibido más de un millar de inscripciones para tomar parte en la misma. "sabemos, comentaron a este diario, que las inscripciones de Madrid, que no han llegado todavía, superan las 400 y que se realizarán en el mismo momento de la salida. Seguramente superaremos los 1.500, que era en principio la cifra máxima que nos habíamos fijado".

Según fuentes de la propia organización, los hoteles de Segovia capital se encuentran al completo de su capacidad,

por lo que algunos participantes están buscando alojamiento en otros lugares de la provincia.

Los grupos de inscripciones más importantes han llegado de Cataluña, País Vasco y Asturias. El número de mujeres participantes es también alto, "entre los inscritos de países extranjeros llegarán de Alemania, Brasil, EE.UU y Francia, con lo que el sentido de internacionalidad que quisimos que tuviera la prueba está conseguido".

Siete mil litros de agua

La organización está compuesta por 60 miembros, todos

socios del 53 x 13, que desde hace un mes trabajan sin límite de horas para conseguir que todo el programa pueda desarrollarse sin problemas. A lo largo de los 154 kilómetros de recorrido se han instalado tres controles de avituallamiento. El primero se ubica en el Puerto de Navafria (Km. 45), donde los participantes recibirán alimento sólido y líquido, el segundo se sitúa en La Morcuera (Km. 93) y el tercero en Cotos (Km. 125). "La preparación de bolsas con los alimentos ha sido importante. En ellas se entrega pasteles, membrillo, pequeños bocadillos, fruta, etc.. Aparte de ello un camión car-

gado con 7.000 botellas de agua de Bezoña, y 3.000 botes de Aquarius, seguirá la prueba".

Para las posibles averías habrá tres vehículos bajo la dirección técnica de Carlos Melero, así como el mismo número de ambulancias. "nos preocupa el que pudiera haber muchas caídas y vamos a señalar al máximo aquellos pasos que puedan tener algún peligro para los participantes". Uno de ellos es el de la bajada del puerto de Navafria en la zona de Madrid. El asfalto hace mucho tiempo que no tiene un acondicionamiento y será el tramo con mayores dificultades.

"El trabajo de organización ya está realizado, ahora todos esperamos que la climatología acompañe a los participantes y que los posibles accidentes lo sean en una mínima parte". Que así sea.

Hay que madrugar e intentar llegar

J.M.M.

El centro logístico de operaciones se ha establecido en el polideportivo "Pedro Delgado". Desde las siete de la mañana del domingo, hasta que llegue el último de los participantes, la organización estará atenta a cualquier evento o anomalía que pudiera suceder.

La presencia de Pedro Delgado y José Luis de Santos, está confirmada, "ambos van a salir como unos participantes más, si bien no sabemos si con intención de realizar toda la prueba o no". Hay que tener en cuenta para ello que Pedro disputa hoy en Asturias la Subida al Naranco y que en la tarde del domingo ambos han de estar en Salamanca, donde participan en un criterium. "Sin embargo Pedro se ha comprometido a estar presente en la entrega de los premios".

La hora de comienzo son las 8 de la mañana junto al polideportivo municipal. La organización estima que los primeros participantes regresarán al punto de salida sobre las dos de la tarde, "si bien creemos que hasta las siete no habrán terminado todos los corredores. Entre los inscritos hay corredores muy bien preparados y otros que, más por ilusión que otra cosa, no han preparado nunca una distancia como esta y de tantas dificultades".

Todos lo que consigan llegar recibirán un diploma de participación, mientras que los inscritos tendrán una camiseta con la fotografía de Pedro Delgado y un medallón de bronce en el que aparece también el corredor.

¿Publicidad eficaz?

en EL ADELANTADO

La apuesta decisiva para la promoción del FUTBOL SALA.

GOL & GOL es el concurso donde podrás ganar cada semana **250.000** ptas.,

motos *Piaggio Zip* y videocámaras *Philips Explorer*.

Acierta y pon de moda tu deporte favorito.

¡¡¡Busca la tarjeta **GOL & GOL** en la sede de tu club!!!

FUTBOL SALA



La plantilla funciona.

JUAN MARTIN

Higinio jugará el Campeonato del Mundo Universitario en Nicosia

8-4. Caja Segovia obtuvo su quinta victoria consecutiva ante el Boadilla

Las ausencias de Elías y Quique en el equipo (ambos se encontraban en Murcia formando parte de un seleccionado), no se dejaron notar en el equipo de Caja Segovia, lo que demuestra la solidez de la plantilla que se ha confeccionado y que en esta ocasión tuvo un fuerte compromiso.

JOSE M^o MARTIN

No fue un encuentro intrascendente. No lo fue, porque el Boadilla ha sido seguramente uno de los conjuntos más fuertes de los que hasta el momento se ha enfrentado Caja Segovia en la pretemporada actual. Los fichajes en el club madrileño de jugadores como el brasileño Richi o Iglesias, que ya jugó en la división de honor con Las Rozas, equilibró el encuentro.

En esta ocasión Félix Aranda no pudo contar con dos jugadores clave en el equipo: Elías y Quique, que acudieron a Murcia como integrantes de la selección que jugó allí el partido de las estrellas. Era una prueba nueva y de ella se sacaron buenas con-



Higinio, por méritos.

JUAN MARTIN

secuencias para el técnico y para el propio equipo segoviano.

En la primera parte no hubo sobre la cancha del municipal supremacía de un equipo sobre otro y el juego careció de agilidad y, sobre todo, de continuidad. Cuando las ocasiones no

llegan o se fallan lanzamientos fáciles, no es sala tan bonito.

Buen espectáculo

Pero hubo tiempo de resarcirse en la segunda parte. Ahí sí se fajaron ambos equipos y se vio la gran respuesta que ofreció el

Caja a un equipo que no le dejaba jugar como ellos querían. La figura de Miki, la habilidad de Carlos, el oportunismo de Fran y el no "encoger el pie" cuando las cosas se tornaron difíciles, fueron elementos suficientes para acorralar al Boadilla con un juego práctico y marcarle cuatro goles en seis minutos.

Los cambios apenas se dejaban notar, pese a que la respuesta del Boadilla, conducido a través del buen juego de Richi, Iglesias y la habilidad de Javi en el área, era lo suficientemente buena como para pensar que el equilibrio del encuentro podía llegar en cualquier momento.

En Caja Segovia hay esta temporada un equipo muy serio, trabajador y en el que ni un sólo jugador quiere quedarse en el banquillo. Ya es importante que la presencia de Elías y Quique, no se echara de menos en ningún momento. Están en el buen camino y así lo entendieron el grupo de aficionados que desde las gradas estuvieron presenciando el encuentro y que aplaudieron con ganas al final del partido.

FICHA TECNICA

POLIDEPORTIVO: "Pedro Delgado"
RESULTADO: Caja Segovia 8-F.S. Boadilla, 4

ALINEACIONES: CAJA SEGOVIA: Juanjo; Fran, César, Carlos Sánchez y Miki, también jugaron, Rubén, García Plata, Oscar, Agustín y Miguel Ángel.

BOADILLA: Nandi; Richi, Javi, Luis y Ricardo, también jugaron, Javi, Iglesias, Pedro, Manolo y Peña.

Goles: 1-0, minuto 17, García Plata; 1-1, minuto 19, Javi; 2-1, minuto 2-1, Fran; 3-1, minuto 27, García Plata; 4-1, minuto 28, Carlos; 5-1, minuto 31, Rubén; 6-1, minuto 32, Fran; 6-2, minuto 33, Javi; 6-3, minuto 34, Javi; 7-3, minuto 35, Fran; 8-3, minuto 37, Oscar; 8-4, minuto 39, Javi.

Un reconocimiento importante

J.M.M.

En Higinio Mariano Moreno Yuste, uno de los pocos jugadores segovianos que se mantiene en el división de honor del fútbol sala. Su demarcación en la cancha, donde juega como portero, no es de las que más alegrías ofrecen y el ha pasado por muchos momentos difíciles.

Nadie podrá decir, sin embargo, que no sea un deportista constante, de los que trabajan en los entrenamientos y de los que sabe, y no es fácil, aguantar el banquillo. A Higinio le toca cada nueva temporada ganarse el puesto, lo que no deja

de ser un estímulo.

Ahora le han dado una gratísima noticia, que es un premio y todo un reconocimiento a ese trabajo. La Federación Española de Fútbol le ha llamado para formar parte de la selección española universitaria que jugará el Campeonato del Mundo de la categoría en Nicosia (Chipre), entre los días 16 al 25 de noviembre.

Higinio se merece un reconocimiento de esta altura y seguro que si el seleccionador le sitúa bajo los palos, será uno de los más destacados del equipo. No se han equivocado con su selección.

Los equipos segovianos, hora a hora

HOY SABADO

Baloncesto

División de honor
femenina. 1ª Jornada

Segobásquet-Nastic Tarragona
6 Tarde, Polideportivo "Pedro Delgado"

Encuentros
Pretemporada. 2ª División

Cantimpalos Unami-Aldeadávila
12 horas, Teodosio

Primera "B"

Cantimpalos Unami-Baloncesto Coslada
20 Horas, "Emperador Teodosio"

Fútbol Sala

Encuentro pretemporada

Coslada F.S.-Caja Segovia
6 tarde, Coslada (Madrid)

Fútbol

1ª Regional Preferente

Grupo A-2ª jornada

El Espinar Arlequín-Villarcayo
5,30, El Espinar. Arbitro: Martín Malho (SA)

MAÑANA DOMINGO

Fútbol

3ª División, 3ª jornada

Sp. Uxama-G. Segoviana
6 tarde Burgo de Osma(Soria)
Arbitro: Cimas Orduña (VA)

1ª Preferente

La Granja-Norma, 5 tarde
Campo: El Hospital,
Arbitro: Díez Pindado (VA)

C.D. Cuéllar-Visontium, 5,30
Municipal de Coca. Arbitro: Polo González (SA)

Nacional Juvenil. 2ª jornada

Quintanar-Numancia
12 Horas, La Albuera (Pistas)

1ª Regional Preferente

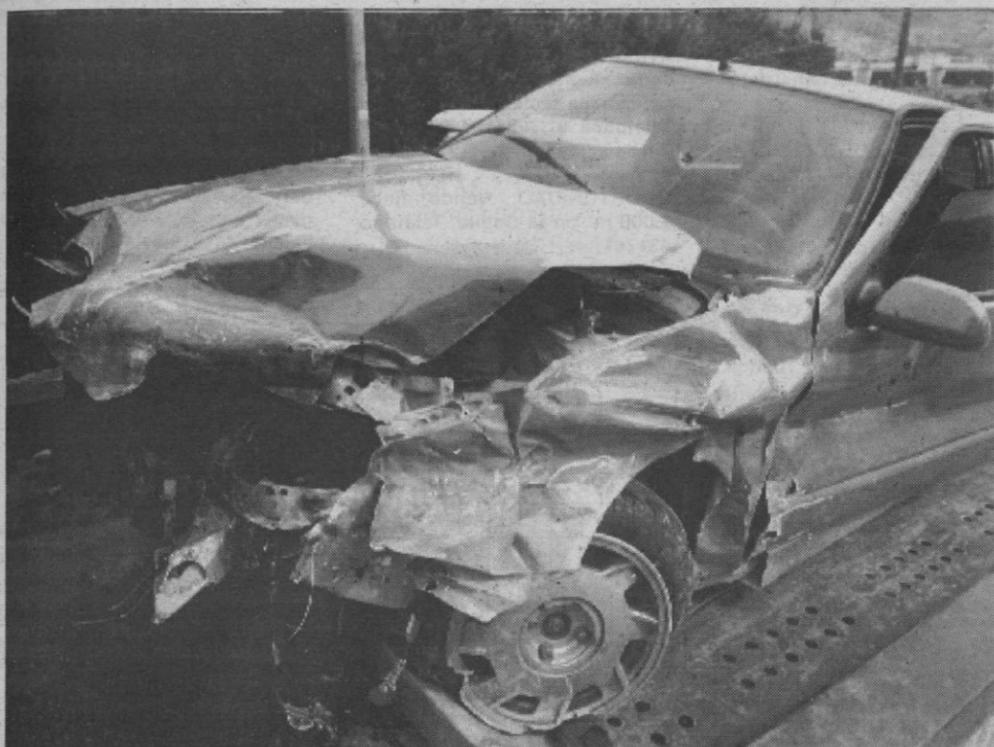
Ciresa-Deportiva
4 tarde, La Albuera (Pistas)
San Esteban-Unami
12 horas, Soria.

Fútbol Sala

Partido pretemporada

Canava Jaén-Caja Segovia
12 horas, Jaén

CICLISMO



El vehículo en el que viajaba Mikel Zarrabeitia quedó prácticamente destruido.

TELEFOTO EFE

El corredor de Banesto sufrió un accidente de tráfico

Las lesiones de Zarrabeitia no dejarán secuelas, según los médicos

Los médicos del Hospital de Galdakano que atienden a Mikel Zarrabeitia, ciclista del Banesto que sufrió en la mañana de ayer un accidente de tráfico en la autopista que une Bilbao con San Sebastián, aseguraron horas después del siniestro que las heridas que presenta el corredor no le dejarán secuelas.

Galdakano (Vizcaya) (Efe).— Zarrabeitia, cuyo pronóstico es reservado, se encuentra ingresado en la Unidad de Anestesia-Reanimación del citado centro, tras sufrir fractura de la clavícula izquierda y una fisura en el esternón —una media fractura—, según precisaron los médicos.

El jefe de la citada unidad, el doctor Luciano Aguilera, explicó que el herido se encuentra en observación en previsión de futuras complicaciones, que pudieran presentarse en forma de trastornos del ritmo cardíaco, al estar situado el esternón encima del corazón. El especialista, sin embargo, restó importancia a esta lesión y aseguró que "no tiene mayor gravedad". Según relató, el corredor

del Banesto llegó al hospital aquejado de fuertes dolores, pero después de ser atendido se encuentra "mejor" de ánimo.

El herido, incluso, ha estado bromeando con los médicos que le atienden, a quienes ha manifestado que las dolencias de espalda que ha venido sufriendo el ciclista "se le han olvidado" después del dolor que siente por la fractura de la clavícula, indicó el doctor Aguilera.

"Mendo"

Julio Alvarez "Mendo", director de la Subida al Naranco de ciclismo, declaró ayer a Efe, tras conocer la noticia, que "parece que el equipo Banesto está gafado", recordando el fallecimiento este mismo año de su compañero Antonio Martín.

El máximo responsable de la prueba ciclista, que tiene lugar hoy, comentó que esperaba la llegada a Oviedo de la expedición del equipo Banesto, que está formada por diez corredores, entre los que figura Juan Antonio Zarrabeitia, hermano del accidentado.

El director de Banesto en la Subida al Naranco y el Criterium de Ases, que se disputará posteriormente, es Javier Mínguez, quien traerá como corredores a Pedro Delgado, Jesús Montoya, Marino Alonso, Aitor Garmendia, Víctor Arrieta, Prudencio Induráin, José Manuel Jiménez, José Ramón Uriarte, Santiago Crespo y Juan Antonio Zarrabeitia.

"Mendo" mostró su confianza en que la evolución de las lesiones que padece Zarrabeitia sea satisfactoria y barajó la posibilidad de un posible contratiempo perjudicial a la carrera, si hubiera que prescindir de algunos corredores.

Mínguez: "Cuando me enteré, temí lo peor"

Javier Mínguez, uno de los directores deportivos del equipo Banesto, declaró a Efe que cuando se enteró del accidente de tráfico sufrido en la mañana de ayer por Mikel Zarrabeitia se le fue el pensamiento, al recordarle el fallecimiento de Antonio Martín.

Mínguez viajaba por carretera desde Valladolid a Oviedo cuando se enteró del grave accidente de tráfico sufrido por Zarrabeitia en la autopista Bilbao y San Sebastián, que en un primer momento "parecía alarmante pero que finalmente se ha quedado en rotura de cadera y brazo".

Este percance es improbable que altere los planes que el equipo Banesto ha dispuesto para la presente edición de la Subida al Naranco, ya que la participación de Juan Antonio Zarrabeitia, hermano del accidentado, no ha sido puesta en duda.

El director de Banesto en estas pruebas asturianas anunció que "Juan Antonio, que venía en coche de Santander con otros compañeros, se ha bajado para hacer unos kilómetros de entrenamiento y aún no ha llegado a Oviedo".

Javier Mínguez había coincidido en el desaparecido Amaya con Mikel Zarrabeitia y el ciclista Antonio Martín, fallecido el 11 de febrero pasado en una localidad cercana a Madrid al sufrir un accidente cuando se entrenaba.

El entrenador y los dos corredores ficharon por el Banesto como los refuerzos nacionales más destacados.

El grupo de diez ciclistas que hoy tomarán parte en la Subida al Naranco aún no había llegado a la capital asturiana a primera hora de la tarde de ayer; Mínguez adelantó su llegada para asistir a una reunión junto al resto de directores de equipos participantes en la carrera.

FUTBOL

Los jugadores del Barcelona, conscientes de la importancia del partido contra el Español

Barcelona (Efe).— Los componentes de la plantilla del FC Barcelona son conscientes de la importancia que tiene para el club azulgrana el partido de hoy en Sarriá, frente al RCD Español, pero muestran su confianza de que la victoria se decante hacia sus colores.

El defensa internacional Albert Ferrer explicó que "el Español, en principio, tiene más puntos que el Barcelona y todo el mundo lo considera favorito, pero donde hay que demostrarlo es en el campo".

El jugador está convencido de que el Barcelona "ha demostrado siempre lo que es, y ha sabido superar situaciones comprometidas y mañana (por hoy) se intentará ganar como en tantas otras ocasiones".

El ex españolista Xavier Escrich que vivirá su primer derbi como azulgrana apuntó: "Todo el equipo está muy concentrado y consciente que lograr una victoria en Sarriá será difícil, pero hemos trabajado para obtener los dos puntos en juego".

No escondió la ilusión que le produciría jugar su primer partido oficial con el Barcelona precisamente en el campo de su antiguo equipo, pero subrayó: "La última palabra la tiene Johan Cruyff y sigo trabajando para cuando el técnico considere oportuno que esté en el equipo titular".

Opinó que "Camacho ha formado un gran bloque con jugadores buenos, que lo están demostrado con goleadas en los primeros partidos, pero está claro que si el Barcelona quiere ser campeón de Liga, hay que ganar mañana (por hoy)".

Luis, el último jugador ascendido del filial a la plantilla

del primer equipo barcelonista, explicó que "el Español va de favorito porque es el líder y está jugando mejor que el Barcelona, pero cada partido es distinto y también tendrán que demostrarlo si quieren ganar".

Miguel Angel Nadal comentó que no le preocupa que el Español se presente favorito en el derbi barcelonés de hoy, porque opina que "es siempre el Barcelona el equipo favorito, juegue con quien juegue".

No está de acuerdo en que el partido ante los blanquiazules sea una "prueba de fuego" para la defensa barcelonista, la línea más criticada por Johan Cruyff y afirmó que "si se trata de una prueba de fuego, también lo será para los centrocampistas y delanteros".

Camacho

José Antonio Camacho, entrenador del RCD Español, afirmó ayer que ser líder de la Liga cuando sólo han transcurrido dos jornadas del campeonato es sólo una anécdota, y tildó de locura considerar favorito a su equipo ante el partido de hoy en Sarriá frente al Barcelona.

Para el técnico blanquiazul "lo positivo es la imagen que da el equipo en el terreno de juego, lo demás, es pura anécdota", en referencia a los ocho goles logrados en los dos partidos que se han jugado en la presente Liga, en los que el Español ha conseguido la victoria y se ha situado como líder.

José Antonio Camacho consideró al Barcelona "un equipo más experimentado que el Español". "Nuestra clave para ganar el derbi se centrará en aprovechar las ocasiones de gol que se presenten", señaló.

PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL Excmo. Ayuntamiento de Segovia

Concurso para la contratación de los Servicios de Asistencia Técnica de Animación, Coordinación y Formación Polideportiva en Segovia.

Publicado en el Boletín Oficial de la Provincia de Segovia, número 108, de 9 de Septiembre de 1994, el anuncio del Concurso para la contratación de los Servicios de Asistencia Técnica de Animación, Coordinación y Formación Polideportiva en Segovia, se informa que aquellas empresas interesadas podrán retirar el Pliego de Condiciones en la Secretaría del Patronato Deportivo Municipal, sita en la Plaza del Azoguejo, nº 1, de Segovia, de 10,00 a 14,00 horas, de lunes a viernes, excepto festivos.

El plazo de presentación de plicas será de VEINTE DIAS NATURALES, contados a partir del siguiente al de la publicación en el Boletín Oficial de la Provincia.

El tipo de licitación está fijado en 2.850.000 pesetas (DOS MILLO-NES OCHOCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS), I.V.A. incluido, por trimestre, con posibilidad de ampliación de Servicio a nueve meses que sería 8.550.000 pesetas (OCHO MILLONES QUINIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS).

La apertura de plicas, en acto público, tendrá lugar a las 12,00 horas del día hábil siguiente a aquel en que finalice el plazo de presentación de proposiciones.

Para poder concursar habrá que depositar una fianza provisional equivalente al dos por ciento del tipo de licitación, 57.000 pesetas (CINCUENTA Y SIETE MIL PESETAS).

NOTA.— Los gastos de este anuncio serán con cargo al adjudicatario. Segovia, a 12 de septiembre de 1994.— EL ALCALDE-PRESIDENTE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, céntrico con calefacción. Teléfono: 91-5348708 (noches).

ALQUILO piso amueblado a estudiantes. Calle Romero. Calefacción individual. 429962.

ALQUILO piso en Madrid. Zona Orreaga. Teléfono 181039.

LOCAL muy comercial. 146 m². C/ Alferez Provisional. Teléfono 420246.

LOCAL comercial. 193 m². Con entreplanta. Alferez Provisional. Teléfono 420246.

LOCAL muy comercial. 339 m². (Divisible). Alferez Provisional. Teléfono 420246.

LOCAL muy comercial. 500 m². Ezequiel González. Teléfono 420246.

ALQUILO nave. Carretera de La Granja. Finca San Antonio, frente Parque Robledo. Teléfonos 422615 / (91) 5696924.

ALQUILO plaza garaje. Urbanización Tordesillas. Plaza San Nicolás. Teléfono 433880.

ALQUILO piso a estudiantes, amueblado. 45.000 pesetas. Teléfono 983/255243.

ALQUILO piso Segovia, céntrico, amueblado, calefacción. Patio. Teléfono 91/5348708.

ALQUILO piso céntrico. También alquiler garaje aparte. Teléfonos 422330-443541.

ENSEÑANZAS

OPOSICIONES GESTION DE HACIENDA: Preparación por funcionarios: Información, Academia de Contabilidad, Plaza de la Tierra, nº 4, 1º, de 6 a 8 tarde. Teléfono 436214.

NECESITO profesor de alemán. Teléfono 472472.

LOGOS. OPOSICIONES Castilla-León: Auxiliares, 230 plazas. Administrativos, 7 plazas. Preparación intensiva. Resultados. LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

TRABAJO

SE NECESITA ayudante de camarero con experiencia. Restaurante La Taurina. Teléfono 460897.

SE NECESITA cocinero para restaurante en Arévalo. Teléfono (920) 301642. Llamar en horario comercial.

"GANE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida Información, apartado 839 Córdoba".

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 472472.

NECESITO asistenta de 9 a 4 tarde. Teléfono 430245 (llamar mañanas).

UGARTE: Alquila apartamento 2 dormitorios, 2 baños. San Cristóbal. 65.000.

UGARTE: Alquila piso. C/ Muerte y Vida. 3 dormitorios. Amueblado.

UGARTE: Alquila piso. C/ Rianza. 3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Amueblado.

UGARTE: Alquila piso. C/ Rancho. 3 dormitorios. 2 baños. Amueblado.

ATICO en La Granja. Calefacción, agua caliente centralizada, piscina, cancha tenis, 2 dormitorios. Teléfonos 91/7064247 y 470478 (fin de semana).

OPORTUNIDAD. Vendo finca 1.000 m² en El Sotillo. Teléfono 431761.

LOCAL esquina plaza San Esteban. 75 m². 5 huecos a plaza, buen precio. Teléfono 460059 (horas oficina).

SE VENDE chalet adosado en San Cristóbal, 3 plantas, con garaje amplio, 240 m². Perfecto estado. 441919 ó 444041.

INMOBILIARIAS

43.59.50 43.54.61



AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**PISOS!!!
CALLE RIAZA**
(Junto Vía Roma)

- 2, 3 y 4 dormitorios.
- Planta normal y dúplex.
- Amplias terrazas. Vistas. Garajes.

LAS MEJORES CALIDADES
Y A LOS MEJORES
PRECIOS

● FACILIDADES DE PAGO ●

PROMOCIONES EN EXCLUSIVA



Dr. Castelo, nº 2 Telf. 46 06 25 - 28



LA LASTRILLA

- * 2, 3 y 4 dormitorios.
- * Excelentes calidades.
- * Preciosos áticos. Vistas.
- * Terrazas. Garaje.

DESDE 9.300.000

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
Pisos Chalets Naves Oficinas
44 42 24 Pza de la Tierra, 4 SEGOVIA

C. CARDIEL, S.A.
Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA"
Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Rianza, s/n.

VENTAS

VENDO piso en Madrid. 5 dormitorios. Razón: Teléfono 529427.

VENDO
PLAZAS DE GARAJE
Junto Plaza Mayor
Teléfono 44 13 43

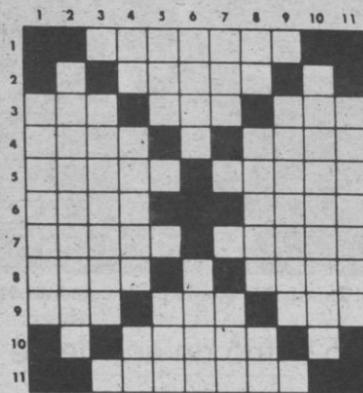
1x2
APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto
Abóñese a ganar

lotería primitiva
Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

CRUCIGRAMA



SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Causa o inspira en el ánimo un impulso moral o afectivo. 2: adornad. 3: Onomatopeya del sonido de un golpe. Sujeto con ligaduras. Patada de una caballería. 4: Olfatear. Única. 5: Monarca ruso (Pl.). Ética. 6: Distinta, diferente. Cubra. 7: Mana un líquido. Al revés, y familiarmente, lindo, hermoso (Pl.). 8: Sin nubes (Femenino). Cierta tejido. 9: Pájaro. Entregas. Señal de peligro y petición de auxilio. 10: Rey de Egipto. 11: Mesita de un solo pie, redonda por lo común.

VERTICALES.— 1: Inquietud, desasosiego. 2: Nombre de cierta orden militar española. 3: Aserose. 4: Negación. Hilera de caballerías. Pronombre personal. 5: Apócope de fraile. Contracción. 6: Pringó. Brota. 7: Embarcación. Deseo ardiente. 8: Consonante repetida. Sitio que en las riberas de los ríos está poblado de árboles o arbustos (Pl.). Preposición. 9: Valor (Pl.). 10: Dícese de la persona que obra con gran cautela y disimulo (Pl.). 11: Reverencia o cortesía humilde en muestra de sumisión (Pl.).

HORIZONTALES.— 1: Indunde. 2: Ormad. 3: Zas. Alto. Coz. 4: Ojer. Sola. 5: Zares. Moral. 6: Oira. Tapa. 7: Brota. Sojam. 8: Rasa. Seda. 9: Ave. Das. Sos. 10: Mene. 11: Vela-dor.
VERTICALES.— 1: Zozo-bra. 2: Calatrava. 3: Serrose. 4: No. Reata. Me. 5: Fra. Del. 6: Unto. Mana. 7: Nao. Sed. 8: Dd. Sotos. So. 9: Corajes. 10: Sola-pados. 11: Zalemas.

TELEFONOS DE INTERES

Juzgado de Guardia	43 06 83
Protección Civil	066
Cuerpo Nac. de Pelicía	42 51 61
Guardia Civil	42 63 63
Policía Municipal	43 12 12
Patrulla Policia	091
Urg. Seguridad Social	41 92 98
Hospital Misericordia	43 08 12
Cruz Roja (Urgencias)	46 00 00
Cruz Roja (Oficinas)	43 03 11
Bomberos	42 22 22
Guardia Civil de Tráfico	42 11 00
Telegramas por teléfono	22 20 00
Gobierno Civil	43 51 61
Ayuntamiento	43 36 11
Diputación Provincial	43 64 11
Hospital General	
Citaciones	41 92 74
Centralita	41 91 00
Hospital Policlínico	
Urgencias	41 92 98
Citaciones	41 92 90
Centralita	41 92 75
Ambulatorio	
"Ntra. Sra. de la Fuencisla"	
Cita previa	41 93 33
Renfe	42 07 74
	42 63 38
Estación Autobuses	42 77 25
Alcohólicos rehabilitados	43 32 69
Taxis:	
Radio Taxi	44 50 00
Fernández Ladreda	43 66 81
Plaza Oriental	42 02 58
Plaza Mayor	43 66 80

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

[Empty box for text input]

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCION _____
POBLACION _____
TELEFONO _____ NIF _____
DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



- 08.00.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 11.25.- CINE PARA TODOS "Lokis, experiencias del profesor Wittembach"
- 13.00.- BRICOMANIA
- 13.30.- MONTATELO
- 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.27.- EL TIEMPO
- 15.30.- PROGRAMA DOBLE (I) "Escuela de jóvenes rebeldes"
- 17.30.- PROGRAMA DOBLE (II) "Sabian demasiado"
- 19.05.- ESTRENOS TV "Peligro en la sombra"
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.27.- EL TIEMPO
- 22.30.- LA DOCTORA QUINN
- 23.30.- FUNCION DE NOCHE "Una noche en su casa, señora"
- 01.30.- NOTICIAS
- 01.35.- CINE DE MEDIANOCHE (I) "Pesadilla sin retorno"
- 03.15.- CINE DE MEDIANOCHE (II) "Messidor"
- 05.15.- DESPEDIDA Y CIERRE.



- 08.00.- EURONEWS
- 09.15.- OPERA. Guillermo Tell
- 11.00.- ULTIMAS PREGUNTAS
- 11.30.- CLIP, CLAP, VIDEO
- 13.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES.
- 16.30.- MADRID 94
- 17.30.- LA TERCERA GUERRA MUNDIAL
- 19.00.- EL FACTOR HUMANO
- 20.00.- EN EL AIRE
- 20.30.- EL SUPERAGENTE 86
- 21.00.- LINGO
- 21.20.- CINE "De prisa o cumpliré 30 años"
- 22.50.- CINE PARAISO "Muerte en los pantanos"
- 00.20.- DOCUMENTOS TV
- 01.20.- CINE CLUB: GRANDES INTERPRETES (I) "Trigo y esmeralda"
- 03.00.- CINE CLUB: GRANDES INTERPRETES (II) "Donde los juncos son verdes"
- 04.20.- DESPEDIDA Y CIERRE.



Antena 3 Televisión

- 07.00.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07.30.- NOTICIAS (rep.)
- 08.00.- TRAS 3 TRIS: VACACIONES
- 11.00.- PUNKY BREWSTER (serie)
- 11.30.- PARADISE BEACH
- 13.00.- UN HOMBRE DE FAMILIA (serie)
- 13.30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR (serie)
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- CINE FIN DE SEMANA
- 17.30.- MINI-SERIE
- 19.30.- PICKET FENCES (serie)
- 20.30.- LA LEY DE BURKE
- 21.30.- CINE
- 23.30.- CONCHA VELASCO... EL ENCANTO DE LA COMEDIA
- 01.00.- CINE DE MADRUGADA
- 02.30.- TELEVENTA
- 04.00.- CINE DE MADRUGADA



- 06.40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07.10.- RASCAL
- 07.40.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS
- 08.10.- TELEBUTEN
- 11.05.- POWER RANGERS
- 11.30.- PRESSING CATCH
- 12.05.- CAMPEONES DE LA PLAYA
- 12.55.- ENREDOS DE FAMILIA
- 13.25.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 14.00.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.00.- VEREDICTO
- 15.30.- CINE FIESTA "Estrella de fuego"
- 17.25.- EL TRAMPOLIN
- 19.30.- NOTICIAS
- 19.35.- VIVAN LOS NOVIOS
- 20.15.- CINE ESPAÑOL "Préstamela esta noche"
- 22.00.- FESTIVAL DE LA CANCION DE BENIDORM
- 01.45.- TE HE PILLAO
- 01.45.- PRESSING BOXEO
- 02.45.- CINE "Hombre libre"
- 04.05.- CINE "Su cuarto desco"
- 05.55.- NOVEDADES INCREIBLES
- 06.20.- MANNIX

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



- 08.15.- ABC WORLD NEWS
- 08.40.- DIBUJOS ANIMADOS: Tiranosaurus Rex
- 09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.30.- GOLF
- 10.00.- CINE: "Bola de acero"
- 11.31.- CINE: "El hombre de California"
- 13.00.- DEL 40 AL 1
- 14.00.- REDACCION, NOTICIAS
- 14.05.- TRANSWORLD SPORT
- 15.00.- FUTBOL AMERICANO
- 16.00.- FUTBOL LIGA INGLESA
- 17.55.- CINE: "Permanezca en sintonía"
- 19.20.- PIEZAS: "El carrito"
- 19.35.- TELESERIE: Las aventuras de Pete and Pete
- 20.00.- AVANCE, REDACCION
- 20.05.- PRIMER PLANO
- 20.30.- TELESERIE: Covington Cross
- 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21.30.- REDACCION, NOTICIAS
- 22.00.- ESTRENO CANAL +: "Camaradas olímpicos"
- 23.45.- CINE: "Más pelás"
- 01.11.- CINE: "Sister act"
- 02.47.- BOXEO: VELADA DON KING. TRES TITULOS DEL MUNDO
- 06.15.- CINE: "Tras el cristal"



TELEMADRID

- 08.00.- HOSPITAL
- 09.00.- SERIE SIN DETERMINAR
- 10.00.- SERIE SIN DETERMINAR
- 11.00.- LA BANDA
- 12.00.- LA BANDA DE PELICULA
- 13.30.- TREINTA MINUTOS
- 14.00.- MADRID FIN DE SEMANA
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- LOS PICAPIEDRA
- 15.30.- CINE: UNA DE AVENTURAS
- 17.30.- OLE TUS VIDEOS
- 18.30.- LA BRIGADA DEL SOMBRERO
- 19.30.- LA LIGA: FUTBOL
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 20.45.- LA LIGA: PREVIO
- 21.00.- LA LIGA: FUTBOL Español - Barcelona
- 23.00.- CINE: UNA DEL OESTE
- 01.30.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 04.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

CAMARADAS OLIMPICOS ★ (CANAL+. 22,00).— Después de toda una vida como jugador profesional de béisbol, Sparky Smith debe retirarse a causa de una lesión. Recibe la visita de dos agen-

tes del Ministerio ruso de Defensa, que le ofrecen la oportunidad de entrenar su recién estrenado equipo de béisbol para las olimpiadas de 1992. Una vez en Rusia, encara la difícil empresa.

DRAMA

MUERTE EN LOS PANTANOS ★★★ (LA. 2: 22,50).— La acción se desarrolla en la península de Florida, terreno pantanoso, en la época que este territorio estaba a punto de convertirse en uno de los estados unidos de la Unión. La zona es inva-

da por una banda de cazadores furtivos, cuya misión es dar muerte a los pájaros exóticos que habitan la región. A esta actitud de los cazadores se opone un joven profesor que ha llegado de Boston, para estudiar la fauna ornitológica.

DRAMA

TRIGO Y ESMERALDA ★★★ (LA 2. 01,20).— Selina, interna en una escuela de señoritas, recibe la desagradable noticia de que su padre ha muerto. El único legado que le deja es la creencia de

que en el mundo sólo existen dos tipos de personas: las esmeraldas, poseedoras de talento creador, y el trigo, cultivador de la tierra y proveedor de las necesidades de los demás.

SUSPENSE

PESADILLA SIN RETORNO ★★★ (TVE-1. 01,35).— Kathy recurre a la terapia de sueño para intentar curarse una serie de pesadillas que

padece debido a un ataque que sufrió en su propio domicilio. Tuvo que aguantar durante años el carácter de su padre.

DRAMA

MESSIDOR ★★★ (TVE-1. 03,15).— Jeanne y Marie escapan de casa y vagan sin rumbo a través del país. Cuando se les acaba el dine-

ro, continúan su experiencia. Son entonces atacadas por dos violadores, tras lo cual se apoderan de una pistola con la que roban alimentos.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



- Presenta y dirige: M^a Carmen Vallés.
- 20.30.- RECORDANDO A MARILYN Reportaje sobre la famosa actriz de Hollywood
- 21.15.- PELICULA: "Padre Patrón"
- 22.45.- CIERRE DE EMISION
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS "El Zorro"
- 20.00.- ANIMALES DE COMPAÑIA

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesión 8 tarde:
"EL PEQUE SE VA DE MARCHA"
Sesión 10 noche:
"WYATT EARP"

SALA 2

Sesiones 8 tarde y 11 noche:
"EL CLIENTE"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

Sesiones 8 tarde y 11 noche:
"ANGIE"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:
"Mentiras arriesgadas"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

NUEVO AMOR PARA CARMENCITA

Carmen Martínez-Bordiú no piensa volver a casarse, y tampoco se trasladará a vivir a Roma junto a su nuevo compañero sentimental, el italiano Roberto Federici, según afirma la propia Carmen en una entrevista en exclusiva concedida a la revista "¡Hola!". Carmen y Roberto aparecen paseando por las calles de Roma durante la visita que la ex duquesa de Cádiz realizó el pasado fin de semana a la capital italiana para reunirse con su compañero. Junto a las fotos de la nueva pareja, que coincidió el pasado verano en Córcega después de haberse visto en Madrid hace 25 años, aparecen las de Carmen junto a su hija Cinthya, a las puertas de su casa en París. Carmen declaró que intentará vivir su vida y que su estado de ánimo es bueno tras la separación de Jean Marie Rossi, "puesto que nuestra ruptura es real desde hace bastante tiempo, y el momento de abatimiento y de tristeza ya pasó" declaró a la revista. Por su parte, Carmen Ordóñez asistió a la boda de la hija del rey Hasán de Marruecos acompañada de su novio, Pepe Cabrera, el joven sevillano con el que mantiene una relación sentimental desde hace meses, y que se ha hecho oficial después de esta aparición pública.

MISCELANEA

Organizaciones no gubernamentales comparten el Príncipe de Asturias

El Premio de la Concordia galardona la defensa de la infancia

Las organizaciones no gubernamentales Mensajeros de la Paz (España), Save The Children (Reino Unido) y el Movimiento Nacional dos Meninos e Meninas de Rua (Brasil), dedicadas a la defensa de la infancia, fueron galardonadas ayer en Oviedo con el Premio Príncipe de Asturias de la Concordia 1994.

Oviedo (Efe).— El jurado otorgó el galardón por unanimidad después de que la candidatura vencedora se impusiera en las últimas rondas de votaciones a las de Proyecto Hombre, UNICEF, Manos Unidas y la Madre Teresa de Calcuta. "La concordia —indica el acta del jurado— es el resultado de la integración social de las personas en un orden justo en que puedan realizar sus aspiraciones como seres humanos, y fracasa de forma lacerante cuando se produce la marginación y el desarraigo familiar que sufren muchos niños en gran parte del mundo, en los que debería residir la esperanza de la sociedad". Asimismo, destaca la labor desarrollada por las tres organizaciones premiadas para paliar tales situaciones "casi siempre en circunstancias de extrema dificultad".

Mensajeros de la Paz fue creada en 1962 en Oviedo por el sacerdote asturiano Angel García con el objetivo de contribuir a la dignificación de los menores marginados, a quienes acoge en los 123 hogares de los que dispone en España en los que residen actualmente unos 1.100 ni-



Angel García, director de "Mensajeros de la Paz", junto a jóvenes del centro.

ños. En este sentido, el presidente y uno de los fundadores de Mensajeros de la Paz, Angel García, aseguró estar "muy contento" con la concesión del premio "porque es el reconocimiento a la labor de cientos de educadores y educadoras". "El premio nos alegra de cara a nuestros niños, especialmente los que padecen sida, de los que este año han muerto cinco, entre cero y cinco años", agregó.

Por su parte, la organización británica Save The Children, fundada hace 75 años, está integrada por voluntarios y profesio-

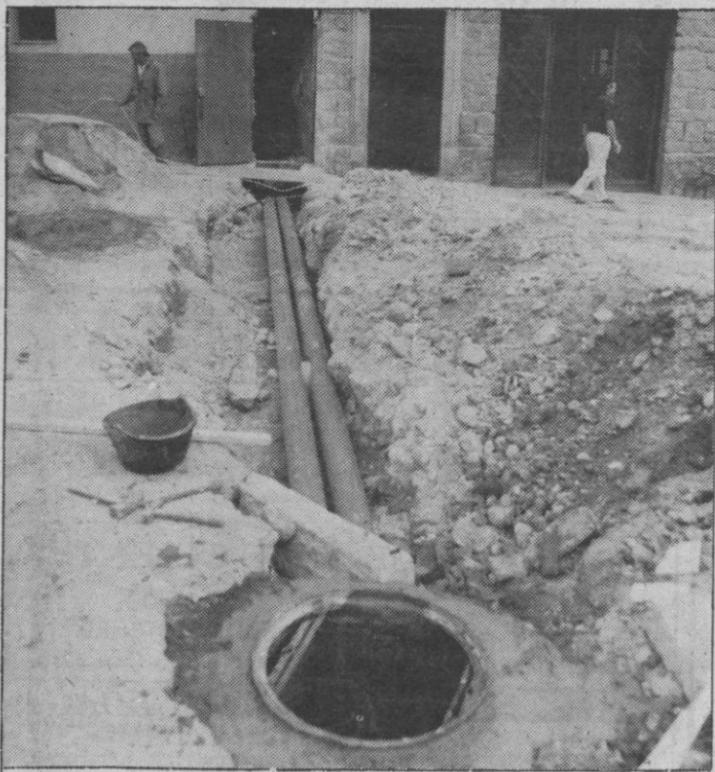
nales cuya presidenta de honor es la princesa Ana de Inglaterra, y tiene como objetivo buscar el bienestar de los niños en cualquier situación de desastre, hambre o enfermedad.

El Movimiento Nacional dos Meninos e Meninas de Rua, creado en 1985 y coordinado por el periodista Mario Volpi, basa su labor en agrupar en equipos a algunos de los más de siete millones de niños brasileños que viven en las calles y que carecen de vínculo familiar, para liberarles del mundo de violencia que padecen.

● Miguel Mota Rosa, de 36 años y vecino de San Fernando (Cádiz), falleció atropellado en las inmediaciones de la cárcel gaditana Puerto 2, pocas horas después de conseguir su libertad. El ex recluso había estado celebrando su puesta en libertad ingiriendo bebidas alcohólicas junto a otro compañero de prisión, que también salió libre el mismo día. El compañero de la víctima, José M^a Heredia, de 39 años, resultó herido en el accidente, que ocurrió el miércoles por la noche. Según la Guardia Civil, los atropellados estaban ebrios y fueron atropellados por un turismo Opel Corsa conducido por una mujer cuando cruzaban la carretera que comunica Rota con Jerez de la Frontera. El fallecido, casado y con dos hijos, tenía un amplio historial delictivo y esta última vez estuvo en la cárcel por un delito contra la salud pública.

● Una pista de baloncesto construida con 10.000 pares de zapatillas recicladas será construida en Barcelona por American Nike, en el plazo de un mes, según Tom Davies, responsable internacional del proyecto. La pista de Barcelona, que se inaugurará el próximo 19 de octubre, será la segunda que se construya en Europa, dado que en Berlín se inauguró el pasado mes de agosto la primera realizada con este proyecto ecológico que consiste en reutilizar las zapatillas de deporte usadas, excepto las que llevan clavos o tacos.

VISTO Y NO VISTO



LOS REGANTES CUMPLEN.— La Comunidad de Regantes de San Lorenzo han iniciado las obras de reforma en la conducción de aguas de la arqueta situada en la calle de Los Molinos. La modificación emprendida evitará que se produzcan nuevos desbordamientos de agua por la vía.— (Foto: Juan Martín).

MADRIGAL

